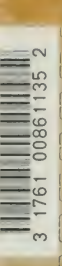

3 1761 00861135 2

BHÂRATA-YUDDHA

OUDJAVAANSCH HELDENDICHT

UITGEGEVEN

DOOR

Dr. J. G. H. GUNNING.

GEDRUKT VOOR REKENING VAN HET KONINKLIJK INSTITUUT VOOR DE TAAL-, LAND- EN VOLKENKUNDE VAN NEDERLANDSCH INDIË.

'S-GRAVENHAGE.
MARTINUS NIJHOFF.
1903.

PL
5158
.9
B44

UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY

WILLIAM H. DONNER
COLLECTION

purchased from
a gift by

THE DONNER CANADIAN
FOUNDATION

BHÂRATA-YUDDHA

OUDJAVAANSCH HELDENDICHT

UITGEGEVEN

DOOR

Dr. J. G. H. GUNNING.

GEDRUKT VOOR REKENING VAN HET KONINKLIJK INSTITUUT VOOR DE TAAL-, LAND- EN VOLKENKUNDE VAN NEDERLANDSCH INDIË.

'S-GRAVENHAGE.
MARTINUS NIJHOFF.
1903.

PL
5168
.9
B64

LIBR.
UNIVERSITY OF

DRUK VAN DE NEDERL. BOEK- EN STEENDRUKKERIJ V. H. G. SMITS, 's-GRAVENHAGE.

VOORBERICHT.

Het zal wel niet noodig zijn in den breede te betoogen waarom een uitgave van het Oud-javaansch gedicht, het Bhârata-yuddha, wenschelijk is. In de eerste plaats is het Oud-javaansch pas sedert een kwart-eeuw op wetenschappelijke wijze beoefend, en die beoefenaren zijn zeer weinigen. Het aantal uitgegeven volledige teksten — van grootere of kleinere fragmenten niet gesproken — haalt te nauwernood het halve dozijn; een spraakkunst van deze zoo moeilijke taal bestaat nog niet, al zijn reeds vele bouwstoffen daartoe bijeengebracht; en van een woordenboek is nog slechts een deel in druk verschenen. Daarom zal iedere bijdrage, hoe gering ook, den beoefenaars van het Oudjavaansch zeker welkom zijn. Vooral is er behoefte aan Oudjavaansche teksten, en daaronder zullen dezulke in de eerste plaats in aanmerking komen, waarvan wij verschillende handschriften bezitten, zoodat wij door onderlinge vergelijking dier handschriften een betrekkelijk juisten en vertrouwbaren tekst kunnen samenstellen.

Geldt dit laatste in het bizonder van het hierachter uitgegeven dichtwerk, er zijn nog andere redenen, waarom de keus op het Bhârata-yuddha is gevallen. Dit gedicht, een zelfstandige bewerking van een deel van het beroemde Oud-indische reuzenepos, het Mahâbhârata, munt boven andere gewrochten der Oudjavaansche letterkunde uit door een eenvoudigen, helderen stijl — althans in de ontwijfelbaar echte gedeelten —, en door iets klassieks in de behandeling van de stof, dat den lezer telkens, al is het ook uit de verte, in sommige opzichten aan de groote heldendichten der Grieken en Romeinen herinnert. Ofschoon de oorspronkelijke tekst voor de Javanen vrij wel een gesloten boek genoemd mag worden, toch leeft het gedicht voor hen voort in omwerkingen in de nieuwere taal, en zijn de helden van het verhaal voor hen goede bekenden.

Van den dichter en den tijd waarin hij leefde is iets meer bekend, dan prof Kern omtrent beide van het door hem uitgegeven Râmâyaṇa kon getuigen. De naam des dichters is Mpu Sĕḍah, en hij vervaardigde het gedicht in 1079 Çaka, d. i. in 1157 van onze jaartelling, op last van Jayabaya, vorst van Kĕdiri. Volgens een overlevering, gegrond op vs. 11 van Zang LII van ons gedicht en ook vermeld in Rangga Warsita's Poestaka Radja Purwa, zou het den dichter niet vergund zijn geweest zijn werk af te maken, maar hij bij den vorst in ongenade gevallen en een gewelddadigen dood gestorven zijn; het werk zou daarop voleindigd zijn door Mpu Panuluh (1).

Voor het vaststellen van den tekst is gebruik gemaakt van de volgende HSS., alle berustende op de Leidsche Universiteits-Bibliotheek:

A. lontar, Cod. 1880 (Catalogus der Javaansche en Madoer. Handschriften door A. C. Vreede, bl. 392),
B. lontar, Cod. 2207 (Catal. ibid.),
C. lontar, Cod. 2208 (Catal. ibid.),
D. gelithografeerd facsimile van het HS. van Raffles N° 11, waarvan het origineel berust in de boekerij van de Royal Asiatic Society te Londen, Cod. 2108 (Catal. bl. 9);

(1) Nader over deze en eenige andere kwesties, den schrijver, zijn tijd en het gedicht zelf betreffende, in de aanteekeningen op een Hollandsche vertaling van het Bharata-yuddha, bij schrijver dezes in bewerking.

a. javaansch HS., Cod. 1788 (Cat. bl. 10),
b. javaansch HS., Cod. 2107 (Cat. bl. 9),
c. javaansch HS., Cod. 2106 (Cat. bl. 11);

bovendien werden geregeld vergeleken de lezingen, gegeven door Cohen Stuart in het tweede deel zijner uitgave van de Brâtâ-joedâ, onder den titel van Kritische Aanteekeningen op de Brâtâ-joedâ; deze zijn door mij in de variae lectiones gemerkt met d, terwijl de door Cohen Stuart zelf opgelezen varianten, var. d genoemd worden.

Het kwam den schrijver niet noodig voor, met het oog op het vaststellen van den tekst, de HSS. uit het legaat van wijlen Dr. H. N. van der Tuuk, thans eveneens in de Leidsche Universiteits-bibliotheek opgeborgen, aan een vergelijkend onderzoek te onderwerpen. Een inzage van enkele dier HSS. bewees, zooals trouwens reeds vermoed kon worden, dat zij voor de vaststelling van den tekst konden gemist worden, en voor de variae lectiones geene nieuwe lezingen van belang konden aanbrengen. Inderdaad geven alle HSS. van dit gedicht steeds eenzelfde redactie. De verschillen zijn betrekkelijk kleinigheden; andere woorden worden hoofdzakelijk alleen in de Javaansche HSS. aangetroffen; een geheel andere zinswending behoort tot de uitzonderingen.

Voor de kenners van het Oudjavaansch zal de opmerking overbodig zijn, dat bovengenoemde HSS niet alle dezelfde waarde hebben, en sommige daarvan meer, andere veel minder tot de vaststelling van den tekst hebben bijgedragen. Al mag men, zooals men o. a. kan zien uit de tekstuitgave van het Râmâyana en de varianten daarop, den tekst der Balineesche lontar's niet meer scherp tegenover dien door Javaansche HSS. gegeven, stellen als een bruikbaren tot een onbruikbaren (1), toch geeft reeds een oppervlakkige vergelijking van een Balin. lontar met een Javaansch HS. van hetzelfde werk een groot verschil te zien. Afgezien toch van alle fouten die in de lontar's mogen voorkomen, waaronder bv. die tegen de maat en in het juiste spellen der Sanskrt-woorden lang niet zeldzaam zijn, geven de lontar's in 't algemeen een tekst te lezen, waarin de regels der Oudjavaansche grammatica tot hun recht komen, en metrische fouten gemakkelijk te herstellen zijn, terwijl in de Javaansche HSS. van grammatica en metriek niet veel is overgebleven. Om een sprekend bewijs van het laatste te geven, — er komen in het Bhârata-yuddha twee zangen voor, zang 14 en 41, waarvan de strofen ongelijke pâda's hebben, zoodanig dat pâda 1 en 3 in het aantal syllaben verschillen van pâda 2 en 4 (2). Bij de bedoelde zangen hebben pâda 1 en 3 telkens één syllabe minder dan 2 en 4. Daar nu de Javanen gewoon zijn in hunne nieuwere versmaten slechts het aantal lettergrepen te tellen, zonder zich aan de afwisseling van kwantiteit te storen, hebben zij gemeend dat de oneven pâda's abusievelijk telkens één lettergreep te weinig of de evene er een te veel hadden, en daarom geregeld het aantal lettergrepen der 4 pâda's gelijk gemaakt. Dit alles neemt echter niet weg, dat een vergelijking der HSS. van Java niet zonder belang is voor het vaststellen van den tekst, en men daarin dikwijls de juiste oorspronkelijke lezing kan terug vinden, of ook wel een vingerwijzing om tot die oorspronkelijke lezing te komen; voorbeelden hiervan vindt men in de Variae Lectiones.

Wat nu de relative waarde der gebruikte Codices aangaat, bovenaan staan A, B en D. Van deze drie, en tegelijk van al de gebruikte Codices, is A de eenige die compleet is (3). B bevat van de 731 strofen slechts 439; D 705; C 638; a en b 729, en c slechts 236 strofen (4). Overigens

(1) Zie ook de voorrede van bovengenoemde Râmâyana-uitgave.

(2) Deze maten behooren tot de mâtrâchandas, waarover men zie Weber, die Metrik der Indier, bl. 397 vlgg.

(3) Behalve A bevinden er zich na de ontvangst van het legaat van der Tuuk nog slechts twee complete Codices van het Bhârata-yuddha op de Leid. Univ. Biblioth., nl. N° 205 en 207 van de Beschrijving dier HSS. door Dr. Brandes.

(4) Afgezien van uitgevallen strofen, en van enkele latere toevoegsels in de Javaansche HSS.

geven de eerstgenoemde drie HSS. gezamenlijk een betrekkelijk uitmuntenden tekst, waar het eene te kort schiet wordt deze leemte door een ander aangevuld. Fouten en vergissingen komen in alle drie gelijkelijk voor, ook tegen de maat, maar geven door vergelijking geen moeite. Wat de spelling der Sanskrtwoorden aangaat, meestal heeft minstens een dezer drie Codices de richtige spelling, ofschoon er ook Sanskrtwoorden gevonden worden, waarvan de spelling altijd of bijna altijd foutief is; gewoonlijk betreft dit den klinker in gesloten syllaben, waarin dus de maat geen uitspraak kon doen. Hiertoe behooren bv. de foutieve schrijfwijzen: Hastina, Bhiṣma, çighra, Paṇḍu, raṇaṅgga, pradipta, tikṣṇa, çirṇṇa, tibra, Paṇḍawa en enkele andere, in plaats van Hâstina, Bhîṣma, çîghra, Pâṇḍu enz. Ook andere fouten, als nipuna voor nipuṇa, ganda voor gandha, nityasa voor nityaça komen voor.

Codex C is veel slechter dan de drie bovengenoemde Het is blijkbaar een slordig en haastig gemaakt afschrift, hetgeen hieruit blijkt dat bijna op iedere folio telkens heele syllaben zijn uitgelaten, zonder dat de afschrijver schijnt bemerkt te hebben, dat daardoor de maat in de war raakte. Geregeld worden d en ḍ verward Ook is de spelling der Sanskrt-woorden minder goed dan in de andere Balin. handschriften. Na strofe 610 is de volgorde der strofen, en zelfs de woorden in de strofen geheel in de war, doordien de afschrijver een lontar vóór zich gehad heeft, waarvan de bladen niet op hun plaats lagen, en komen een twintigtal strofen dubbel voor.

Omtrent de Javaansche HSS. is op te merken dat a en b, op weinige uitzonderingen na, woordelijk denzelfden tekst geven met dezelfde schrijffouten en vergissingen; het éene is een afschrift van het andere, of beide zijn copieën van eenzelfde Jav. HS. Veel beter is het fragment c. Zijn a en b afschriften van een Jav. origineel, van c is het wegens spelling als anderszins met grond te vermoeden, dat het naar een Balin. HS. is gecopieerd.

Ik moet nog met enkele woorden aangeven hoe ik mijn taak van uitgever van het Bhâratayuddha heb opgevat. Als legger heb ik gebruikt het HS. A, als zijnde dit een van de drie besten, terwijl het daarbij het eenige compleete was in den tijd, toen Dr. van der Tuuks legaat nog niet te Leiden toegankelijk was. Enkele strofen, die in A ontbraken maar in B, C en D voorkwamen, zijn aan dien legger toegevoegd. Na vergelijking met de overige HSS. is de tekst van A alleen dan gewijzigd, wanneer die duidelijk bleek foutief te zijn. Andere lezingen, die mogelijk konden zijn, heb ik naar de Variae lectiones verwezen, zooveel doenlijk vermijdende daarin schrijffouten op te nemen. Evenmin is er aandacht gewijd aan de telkens voorkomende verschillen van lange en korte klinkers. Voor zoover de Sanskrt-woorden betreft, is daarin de lange of korte klinker gebruikt, welke ieder woord naar den eisch van het Sanskrt taaleigen moet hebben, tenzij de maat zich hiertegen verzette, wat slechts zeer zelden voorkomt. In het laatste geval was de onjuiste spelling natuurlijk van den dichter afkomstig; in andere gevallen van de afschrijvers, daar naar 's schrijvers meening, in den tijd des dichters de Sanskrt-woorden correct gespeld werden. In de voorlaatste syllabe van inlandsche woorden, die volgens de grammatica van het Nieuwjavaansch als gesloten, maar oorspronkelijk naar alle waarschijnlijkheid dikwijls als open moest beschouwd worden, is de schrijfwijze gevolgd door Dr. H. H. Juynboll in zijn Glossarium op het Râmâyaṇa aangegeven, dus bv. sâmbut en sâmpun, niet sambut, sampun. Overigens heb ik mij voor de spelling en de scheiding der woorden gehouden aan het systeem van Prof. Kern in zijn uitgave van het Râmâyaṇa toegepast, en uiteengezet in de Voorrede op dat werk. Prof. Kern geeft dit systeem nog maar als een voorloopig, aangezien er geen definitief is saam te stellen, voor en aleer een groot aantal Ondjavaansche oorkonden in facsimile zal zijn in 't licht gegeven. Tot zoolang moeten wij ons dus hiermede behelpen; in ieder geval kan niet ontkend worden, dat met Prof. Kern's methode van woordscheiding het lezen en begrijpen van Oudjavaansche teksten in niet geringe mate wordt vergemakkelijkt. Het zou een nutteloos werk geweest zijn, een ander eigen spellings-systeem voor deze uitgave gebruikt te hebben.

Nog over een ander punt ben ik opheldering verschuldigd. Onze tekst van het Bhârata-yuddha, zooals die thans in de compleete Balin. HSS. daarvan voor ons ligt, telt in het geheel 731 strofen. Deze kunnen echter niet alle van de hand des dichters zijn. Reeds in 1873 heeft Prof. Kern naar aanleiding van Zang XV van dit gedicht, door hem met vertaling en aanteekeningen uitgegeven [1], opgemerkt dat in die zang een ingeschoven stuk van 15 strofen voorkomt, en zulks op onwederlegbare gronden aangetoond. Hieraan knoopte deze geleerde de opmerking vast dat „in „'t algemeen alle tooneelen waar minnarij, droefheid over 't vertrek van den minnaar e. dgl. „beschreven worden, in ons gedicht onecht zijn".

Met deze voorlichting waren die invoegsels van lateren datum met weinig moeite te ontdekken. Zij zijn bovendien gemakkelijk te herkennen aan het verschil van stijl. En dit is duidelijk. De dichter zelf hanteerde zijn instrument, de oudjavaansche taal, met gemak en met meesterschap: voor de afschrijvers, die met hun kennis van een verouderd idioom wilden pronken, was dit niet meer het geval. De door hen ingelapte stukken laten dan ook aan duidelijkheid meestal veel te wenschen over. Al deze invoegsels zijn door mij tusschen vierkante haakjes geplaatst. In bizonderheden zal aan dit onderwerp nog meer aandacht geschonken worden bij de Hollandsche vertaling van het gedicht.

Hiermede hoop ik voldoende rekenschap gegeven te hebben van de wijze, waarop dit product der Oudjavaansche letterkunde door mij voor den druk is bewerkt. Ik behoef wel niet te verzekeren dat de gedachte verre van mij is, als zou deze uitgave den juisten tekst bevatten van het gedicht, zooals de schrijver het heeft vervaardigd. Onze kennis van het Oudjavaansch is nog niet ver genoeg gevorderd, en er zijn nog veel te weinig Oudjavaansche teksten uitgegeven, dan dat er eenige grond voor een dergelijk vermoeden zou kunnen bestaan. Moeht ik er in geslaagd zijn een tekst geleverd te hebben, gelijk die, den tijd waarin de dichter leefde en de taal waarin hij schreef in aanmerking genomen had k u n n e n zijn, dan zal ik mij ruimschoots voor mijnen arbeid beloond achten.

Een woord van dank aan Prof. Kern voor de bereidwilligheid waarmede hij eenige emendaties op den tekst ter mijner beschikking stelde, en mij overigens steeds met zijne gewaardeerde voorlichting ter zijde stond, wordt hem hier met erkentelijkheid toegebracht.

Voor den steun van het Koninklijk Instituut voor de Taal-, Land- en Volkenkunde van Nederlandsch-Indië, zonder welken deze uitgave niet had kunnen tot stand komen, gevoel ik mij verplicht hier eveneens openlijk mijn dank uit te spreken.

Dr. J. G. H. Gunning.

L e i d e n, Maart 1903.

[1] In de Bijdragen van het Konink. Instituut voor de Taal-, Land- en Volkenk. van N. I. 3e vlgr. VIII: 158—187.

॥ ललितविस्तर ॥

I.

नमो बुद्धाय शुद्धसत्त्वाय ॥ नमस्तस्मै भगवते शाक्यसिंहाय ।
यस्य कल्पसहस्रैर्दुर्लभो बोधिसत्त्वः समुदपादि । तस्य
भगवतो मे शास्तुः शासनं प्रवर्तते । बहुनि मे तानि जन्मानि
संसरतो बोधिसत्त्वचर्यायां । तत्र मया दानं दत्तं । शीलं
रक्षितं । क्षान्तिः सेविता । वीर्यमारब्धं । ध्यानं भावितं ।
प्रज्ञा भावितेति । तत्र मया बहुशः सत्त्वानां मांसशोणितं
दत्तं । तत्र मया बहुशः सत्त्वानां मांसशोणितं दत्तं । तत्र
मया बहुशः सत्त्वानां मांसशोणितं दत्तं । तत्र मया बहुशः
सत्त्वानां मांसशोणितं दत्तं । तत्र मया बहुशः सत्त्वानां
मांसशोणितं दत्तं

यं पुष्पदंतमनु प्रणिपत्य मूर्ध्ना
पीठं प्रकाशयति कीर्तिधरो नरेंद्रः ।
यस्याहिमांशुरिव गूर्जरवंशभूमौ
विस्तारयन्यशः पटलं दलयन्रिपूणां ॥ ८ ॥
तस्यात्मजो विजयसिंह इति क्षितीशो
यस्यानुजो विजयवर्मनृपो द्वितीयः ।
यस्यानुजो विजयवर्मनृपो द्वितीयः
यस्यानुजो विजयवर्मनृपो द्वितीयः
यस्यानुजो विजयवर्मनृपो द्वितीयः

[illegible]

II.

[illegible]

ꦲꦤꦶꦤ꦳ꦤꦶꦤꦸꦤ꦳ꦤꦶꦤꦶꦤꦸꦤꦶꦤꦶꦤꦸꦤꦶꦤꦶꦤꦸ

III.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

IV.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ทุกขปริยันตํ ตตฺถ ตํ ทุกฺขปริญฺญาปริยาปนฺนํ ฯ
ทฺวีหิ ปทาสีหิ ปทฺเทสํ ปุ ปญฺญํ ปิ ทฺวาทสํ สตฺถุ ฯ๓๓ฯ
ตตฺถ ปิตา ปิ ทุกฺขํ สตฺถุวจฺฉฺญา ปิทฺทิปาทิกา ฯ
ตถาปิ ปิตฺทิยํ ปิตฺถุ ปุ ตฺถุปฺปฺปาทาย สาฺยา ฯ
ตตฺถ ปิปาย สตฺถุปาทาปิปิปฺปฺปาญฺ ทุกฺขปิทาทาย สทฺทิปฺปฺ ฯ
ปิทิปฺปฺปฺปฺปาทิปฺปฺ สทฺทํ ฯ๓๔ฯ
ทาปิ สตฺถุปิ ทุกฺขสฺส ปฺปาทุปิ ทุทฺทาทฺปิปฺปฺทุปา ฯ
ทฺวาปิปฺ สตฺถุทุกฺขสฺส ทุปฺปิ ปฺปา ปิ ตฺถุปฺปฺ ฯ
สตฺถาทฺ ปิทาปิปิปิ ทุทฺทาทฺปฺ ปฺปิ ปิ ทุทฺทาทฺปิปฺปฺ สตฺถุปฺปฺปฺ ฯ
ปิทฺทิปฺปฺปฺ ปิทฺทิปฺปฺปฺ ทุทฺทาทฺปฺ ปฺปิ ปิ ทุทฺทาทฺปิปฺปฺ ฯ๓๕ฯ
ทฺวาปิปฺ ปิปฺปฺปฺปฺ

[illegible]

V.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ทฺวฺยฺ ยาตฺวาวฺย ฑิฑิยาฑฺย ฑิฑิ ตฺวิฑฺฒิฑฺฒฺยาปฺ ฑิฑฺยาตฺยฺ ๆฎฺๆ
ยตฺฑิฑฺยาวฺยฺยาตฺยฺฑิฑิฑิ ตฺวฺปฺยา ฑิ ปฺยา ฑฺฒฺ ฑฺฒฺยาตฺวฺยฺ๚
ฑฺวาฑิ ฑิฑฺฒฺ ปฺฒฺยาตฺยฺ ฑิฑฺย ฑิฑฺยาฑิ ยาฑิฑฺยฺ ฑิฑฺยาตฺยฺ๚
ปาวฺย ฑฺฒฺยาตฺวฺยฺย ฑิ ฑฺยาฑ ฑาฑิฑฺยาฑิ ฑิฑิ ฑฺยาวฺฒฺตฺวิวฺ๚
ปาวฺย—ฑฺย ฑฺฒาฑิฑฺวฺ ยาตฺวิฑฺยฺวฺยาฑิฑฺฒฺ ยาฑิวฺฑิฑฺยาปฺ ๆ๖ ๆ
ตฺวฺฒฺ ปาตฺวฺฒฺฑิ ฑฺยาตฺ ฑิฑฺย ฑฺยาฑิ ยาฑฺยาวฺย ฑฺยาฑฺฒฺตฺยฺ๚
ฑฺวาฑิ ปาวฺย—ปาฑิฑิวฺฑิตฺฒฺ ยาตฺวฺยฺฑิ ปาตฺวฺปิตฺวิยาปาตฺยฺ๚
ฑิวฺยฺฑฺยาตฺ ปิฑฺยาฑิวฺตฺปาตฺปาย ฑฺยาตฺวฺยาฑิฑิ ฑฺยาตฺ ตฺวฺฒิปฺ๚
ฑิ ยาตฺยาฑิตฺวฺปาตฺฒฺ ยาตฺวิฑฺปาตฺวฺฒฺย—ฑฺยาวฺย—ยาปิปิ ๆ๗ ๆ
ฑฺฒฺ ฑฺวิฑฺยาตฺปาตฺฒฺ ฑฺยาตฺฑิ ฑิฑฺยิวฺยฺ ฑิวฺย ฑิ ฑฺยาตฺวฺยฺ๚
ฑฺปฺยาฑฺยาตฺปิฑฺปิ ฑิวฺปิ ปาวฺย ฑิฑฺฒ ฑฺปฺย ปาตฺฒ ปาตฺวฺ๚
ตฺวฺปิ ตฺวิฑฺยาตฺวฺ ปาตฺวฺปิวฺปาปิ ปิตฺปฺ ฑิฑิฑฺวฺปิฑฺปาตฺยฺ๚
ปิฑฺฒ ตฺวิฑฺปาตฺปาตฺฒิ ฑฺฒฺปาตฺปาตฺ ฑฺปิวฺฑฺปาตฺยฺ ตฺวิ ปาตฺวิฑฺปิวฺ ๆ๘ ๆ
ฑฺปาตฺปาตฺวิฑฺปาตฺยฺ ปาตฺวิฑฺปาวฺย ปาตฺวฺ ฑฺปาตฺปาตฺวิฑฺปาตฺยฺ๚
ปาวฺย ฑฺปาตฺปาตฺวฺ ปาตฺวฺปาตฺปาตฺ ฑฺปาตฺปาตฺวิฑฺปาตฺยฺ๚
ฑฺปาตฺปิ ปาตฺปาตฺ ฑฺปาตฺปาตฺ ฑฺปาตฺปาตฺ ฑฺปาตฺปาตฺ ตฺวิ ฑฺปาตฺ๚
ฑฺปิ ปาตฺปาตฺปิ ปาตฺปาตฺ ฑฺปาตฺ ฑฺปาตฺปิ ฑฺปาตฺปาตฺปิ ๆ๙ ๆ
ฑฺปิฑฺ ปาตฺ ตฺวิฑฺ ฑฺปาตฺ ฑฺปาตฺ ฑฺปาตฺ ฑฺปาตฺ ตฺวิ ฑฺปาตฺ๚
ฑฺ ปฺปาตฺปาตฺปิ ปาตฺปาตฺ ฑฺปาตฺ ฑฺปาตฺปิ ฑฺปาตฺปาตฺปิ ๆ๑๐ ๆ
ฑฺปิฑฺ ปาตฺ ตฺวิฑฺ ฑฺปาตฺ ฑฺปาตฺ ฑฺปาตฺ ฑฺปาตฺ ปาตฺปาตฺปิ๚
ฑฺ ฑิฑ ปาตฺปิ ปาตฺปาตฺปิ ปาตฺปาตฺปิฑิตฺปาตฺ ปาตฺปาตฺปิ๚
ตฺวิ ฑาตฺปาตฺ ฑฺปาตฺปาตฺปาตฺปาตฺปิ ตฺวิฑฺปาตฺ ปาตฺปาตฺ๚
ตฺวิฑฺปิฑิตฺ ฑฺปาตฺปาตฺ ฑฺปาตฺปาตฺปาตฺปิตฺปาตฺ ปาตฺปาตฺปิ ๆ๑๑ ๆ

VII.

ꠀꠁꠂꠃꠄꠅ꠆ꠇꠈꠉꠊꠋꠌꠍꠎꠏꠐꠑꠒꠓꠔꠕꠖꠗꠘꠙꠚꠛꠜꠝꠞꠟꠠꠡꠢꠣꠤꠥꠦꠧ꠨꠩꠪꠫꠬꠭꠮꠯꠰꠱꠲꠳꠴꠵꠶꠷꠸꠹꠺꠻꠼꠽꠾꠿
ꡀꡁꡂꡃꡄꡅꡆꡇꡈꡉꡊꡋꡌꡍꡎꡏꡐꡑꡒꡓꡔꡕꡖꡗꡘꡙꡚꡛꡜꡝꡞꡟꡠꡡꡢꡣꡤꡥꡦꡧꡨꡩꡪꡫꡬꡭꡮꡯꡰꡱꡲꡳ꡴꡵꡶꡷꡸꡹꡺꡻꡼꡽꡾꡿
ꢀꢁꢂꢃꢄꢅꢆꢇꢈꢉꢊꢋꢌꢍꢎꢏꢐꢑꢒꢓꢔꢕꢖꢗꢘꢙꢚꢛꢜꢝꢞꢟꢠꢡꢢꢣꢤꢥꢦꢧꢨꢩꢪꢫꢬꢭꢮꢯꢰꢱꢲꢳꢴꢵꢶꢷꢸꢹꢺꢻꢼꢽꢾꢿ
ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲꣳꣴꣵꣶꣷ꣸꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾꣿ
꤀꤁꤂꤃꤄꤅꤆꤇꤈꤉ꤊꤋꤌꤍꤎꤏꤐꤑꤒꤓꤔꤕꤖꤗꤘꤙꤚꤛꤜꤝꤞꤟꤠꤡꤢꤣꤤꤥꤦꤧꤨꤩꤪ꤫꤬꤭꤮꤯ꤰꤱꤲꤳꤴꤵꤶꤷꤸꤹꤺꤻꤼꤽꤾꤿ
ꥀꥁꥂꥃꥄꥅꥆꥇꥈꥉꥊꥋꥌꥍꥎꥏꥐꥑꥒ꥓꥔꥕꥖꥗꥘꥙꥚꥛꥜꥝꥞꥟ꥠꥡꥢꥣꥤꥥꥦꥧꥨꥩꥪꥫꥬꥭꥮꥯꥰꥱꥲꥳꥴꥵꥶꥷꥸꥹꥺꥻꥼ꥽꥾꥿
ꦀꦁꦂꦃꦄꦅꦆꦇꦈꦉꦊꦋꦌꦍꦎꦏꦐꦑꦒꦓꦔꦕꦖꦗꦘꦙꦚꦛꦜꦝꦞꦟꦠꦡꦢꦣꦤꦥꦦꦧꦨꦩꦪꦫꦬꦭꦮꦯꦰꦱꦲ꦳ꦴꦵꦶꦷꦸꦹꦺꦻꦼꦽꦾꦿ
꧀꧁꧂꧃꧄꧅꧆꧇꧈꧉꧊꧋꧌꧍꧎ꧏ꧐꧑꧒꧓꧔꧕꧖꧗꧘꧙꧚꧛꧜꧝꧞꧟

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ทุกขะสุกขัง ปุถุนิ ตะถิมะตะตา กะตุ ทิฏฐิยา กะตะยิ ๆ๒๒ ๆ
ตะถาปุถูง กะปิวะยุ ตาตะนิ ทิฏฐิ ณะตะทุกขะวาตะวะปุกะยุ ๆ
ปุถุสะมาณะตะ ยะปิทิฏฐิยุ ทุปะ มะถาปุกะขะตา ๆ
ตะถะ ปุถุนะวะตะตะ ปะปุนุถะยุ ปิทิตะนิ ยะถา ๆ
ปุถุกะขะยุ ถิทิ ถิทิตะปิทาตะตะกะปุถุปะ ปิทิถิทิยุ ๆ๖ ๆ
ถาว ทุถูขะณา ฐิยุ ปุถิทุปะ ปุถิ ตะวะตะวะปิ ๆ
๖๔ปุ ตะตาปุถิ ถุยุ ๆ๔ปะ ปุถะปะตะ ๆ
ทุกขะตะฐะถาว ตะปิ ปะตะปุ ยะถิถะ ปุปุถะตา ๆ
ปุถะปะ ถิทิ ฐะปะตะ ตะวะปิปิ ทุถะวะปิปิถิ ๆ๑ ๆ
ตะถุปุถิตะวะปิตะปุตะ ตุทุตะวะปุ ฐะถา ๆ
ฐะถุปุถิทะ ถาถิ ตะ ปุปะวาตะปุ ฐิยะ ๆ
ตะ ทุถูขะวาถิ ปิทะยะ ตะตะถาถิปุ ถาถิถุปุ ๆ
ปปุถุตะถาตะถุปุตะ ปิ ถาขะ ณะถะทุตะวาทุปิ ปุ ๆ๘ ๆ
ตะขะ ตะถิปิตะปุ ปุปุถิตะปุ ถิปิปุ ฐะทุวาถ ๆ
ถิปิ ตะ ปะถิตะตุถิ ปปะตะตะถาตะยะถิ ฐิปุ ๆ
ตะวาทุปุปุ ถุยิถิ ตะวะ ตุปปุ ทุถาวะตะถิปิตุฐะวะ ๆ
ทุปุถาตะตะณาวะปุปุตะทุปะ ตะวะปุปุ ตุปปุ ๆ๑๐ ๆ
ฐะถ ถะถิปุถิปุถิถา ยุถิปุ ทุถิปะปะ ปุถะถุ ๆ
ตะ ตุปปุ ยะปุตะทุยะทุปะ ตะวะ ปะวะปุปะปุถิปุ ๆ
ถิปิปุวะตุปุ ถิทิตะวะฐะถิ ปิปะถิ ตะวะ ทุตะวะถาทุปะ(ตะ ๆ
ทุตะปะปุปุ ยะถุตะถิปิตะถิ ถาถถ ฐะวะปุปุ ปิ ปุ ๆ๑๑ ๆ
ทุปะตะวะตะณาวะปะ ตะทุถถะ ตะวาตะวะถุทุตะปิ ๆ
ทุฐะปุ ถะวะปุปิปุ ปะถาปะถิถิปุ ปิ ปะวะถุปุ(ถุ ๆ
ปะถิ ถุปุถะตะถิ ถุตะปิทุตะปุ ปะ ยะทุถะวะปะ ฐิปะ ๆ
ปุถิถะทุตะปุ ปิฐะปิ ยะปุ ตะตะถิ ถาถถะถุ ๆ๑๑ ๆ
ตะปะตะปุ ปุปุตะปุ ตุปะปะตุ ปิ ตะวาตะปุ ตุถุถิ ๆ
ทุปะตะวะตะตะถิปุถิทุ ตะปะถิถิ ยะปะตะปุ ปุถุถิ ๆ
ถิปิปุวะปุปิฐะทุปิปะ ถิปิปิถิ ยะปะตะปุ ปะถุปะฐะวะ ๆ

๓๐ ๚

ตนฺ ตตฺถ ตาวตาวตีหิ ตนฺ ตนฺ ปทตฺถํ ปาตุภวติ ๚

ตสฺสิทํ ตีหิตฺถาหิ ตนฺ ตนฺ ปทตฺถํ ปาตุภวติ ๚

ตตฺถ ตาวตาวตีหิ ปิยมนาปฺปา ตทิสา ปฺปิยา ๚

ตนฺ ตนฺ ตตฺถ ตาวตาวตีหิ ตนฺ ตนฺ ปทตฺถํ ปาตุภวติ ๚

ตาวตาวตีหิ ตนฺ ตนฺ ปทตฺถํ ปาตุภวติ ๚

ตทิทํ ปาณาวตฺถา ปฺปาวตาปิปฺปสีปาวตฺถา ๚

ตสฺสิทตฺถํ ตนฺ ตนฺ ปทตฺถํ ปาตุภวติ ๚

ตาปฺปาวตาวตาปฺปา ตา ปาตฺถาตณฺหิปฺปา ตนฺ ตนฺ ๚๓๒ ๚

ตาวตาปฺปา ปฺปปฺปา ปาปิปฺปตาวปฺปตตปฺปตาปฺปา ๚

ตสฺสิตฺถปาตสฺสิปฺปา ตตฺถตตฺถ ปฺปปฺปา ปฺปปฺปาปฺปา ๚

ตตฺถปฺปาตฺถตสฺสิปฺปา ตีตา ปฺปปฺปา ตีตตา ปา ปฺปปฺปาตฺถ ๚

ปตตาปฺ ตตาวปฺปา ปาตตีปฺปฺปปาวตฺถปฺปาปฺปา ๚๓๓ ๚

ตาวตีปตตตีปฺปปาตี ตนฺ ตนฺ ตตีตี ปฺปปาตาปฺ ๚

ณฺหิ ปฺปฺปีปฺปตตตาตปฺปปาตี ปฺปาวปฺปตปฺปาปฺปา ๚

ปฺปตตวตาวปฺปตฺถ ปาตตี ตีตาปฺปีตปฺปา ปาตตาวปฺป ๚

ปฺปีตตตตี ปฺปปาตี ตนฺ ตนฺ ปาตตปฺปตีปฺป ๚๓๖ ๚

ตาว ปฺปปาตีปาวตาปาว ปา ตนฺ ตาวตาวตฺถ ตตฺถปฺ ๚

ปฺปปาวปฺปฺปปฺปตาวตา ปฺปปฺปาวตฺถ ปาตตาวปฺปปฺปา ปฺปา ๚

ปฺปตาวปฺปฺปตา ปาตี ตีปา ตฺปปา ปา ตปาตฺถปฺปฺปา ๚

ปฺปปฺปาปฺปตาปฺปา ปา ตาวปาว ตีปาวปฺปฺปาตฺถปฺปา ๚๓๗ ๚

ตฺปฺปตฺถ ปาตฺปปาตฺถ ตปฺปปาวปาว ปฺปปาวปฺปตตปฺปปฺปา ๚

ปาปฺปา ปา ปาตฺปปฺปา ตีปา ปาตีปฺปปฺปา ปาตตาวปฺปา ๚

ตตตปฺปปฺปปาตตตต

ꡁꡡꡑꡑꡑ

[illegible]

[illegible] ๑๖๑

[illegible]

[illegible] ๑๗๑

[illegible]

[illegible] ๑๘๑

[illegible]

[illegible] ๑๙๑

[illegible]

[illegible] ๑๑๐๑

ปฺรฺหฺมฺณา หฺมฺฌฺ นรฺปฺรฺยุกฺตะ ปิตา มาตีปิ มํ ตทฺวรฺตฺตะฺตฺตมฺ।
มาตีปฺปฺ ปิ ตฺวฺตฺตฺตวรฺตฺตฺ ทฺวา ตฺตฺปิตฺตมฺตฺตฺตฺตฺตฺ ตฺตฺ(ฺ)ฺ ปฺรฺปิตฺตฺ।
ทฺวรฺปฺตฺตฺ ตฺวรฺตฺตฺปฺปิ ตฺตฺ ปฺรฺตฺตฺตฺตฺ ตฺตฺปฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺ ตฺตฺตฺตฺ।
ตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺ ตฺตฺตฺตฺตฺ ตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺ ทฺทฺปฺปฺ ทฺทฺปิตฺ ทฺทฺปฺปฺ ๑๓๓๓
ทฺปฺปิ ปฺรฺหฺมฺณปิตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺ ตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺ

X.

มิติ ยาฐสิทฺธมฺมา ฐุญฺญาปาติ ม ปาติมาฺฉาวฺญา ฯ
ฐานํ หุปาติ ทุมฺมาวาทุปญฺญา มปิทิยาปินฺฐิมิมา ฯ
ติทิยาฺญา ฐุปิ ปาติ มิ ฌฺฐุ มิกา ทิ ฑฺฐุทุมาฺฉฺฐุ มิวฺญา ฯ
ติมาปิ ปปาฺฐ มาฺฉาฺญา ปิฐาฺฉาฺญฺญติ ยฺฐุปาฺญา ๑๓๑
ทิมาฺฉ ฐุฐฺฐ ฑาฺฉาฺฉฺญาฺฉาฺฐุมฺฐ ฑปาฺฉฺฐติมาฺฉาฺฉิปา ฯ
มทุมาฺฉาปา ยาฺฉาฺฉาฺมาฺฐิ ฑุยฺฐฺฐ ฑาฺฐุฑาฺฉาฺฉาฺฉา ฯ
๖ฺฉมาฺฉาฺญา ฑุฐฺฐ ฐุฑฺฑุยา ติฑาฺฑิมิฑ ฐุทุฑาทุฌฺฐุฑฺฐ ฯ
ปาปาฺฉฺฐุปาฺฉาฺฉาฺฉิฑ หุปาติ ม ฑุปาฺฐิ มาฺฉาฺฉาฺญา ๑๒๑
มยฺฐุมฺฉ มาฺฉาฺญา ฐิฐุ ปิมาฺฉาฺฉ ฐุทุมาฺฉาฺฉปาติ ฯ
ฑาทุฉาฺฉมิมาฐิทฺธมฺมา มาฺฉยฺฉาฺมิมาฺฐิมาฺฉาฺฉฺฐุฌาฺฉา ฯ
ปิฑุ ปาฺฐิญฺญาติ ฐุปิฑา ยฺฐุฑาฺฑุมาฺฉฺฐุฉาฺฐุฑาฺฉาฺญา ฯ
ฑาปาฺฉาฺฉาฺฉิ ทุฑาติ ฌฺฐุ ติฑาฺฐุปาฺฉาฺญิ ติ ปาปิติญา ๑๒๑
ฑุปิ ปุฑิฑิปิฑ ปาติฐุฑฺฐุ ฑาทุฌาฺฉ ปิฑุฑาฺฉฺฐุยา ฯ
ติทุฑิ ฌาฺฉ มยฺฐุฑ ทุฑาฺฉ ฑาฺฉ ปุฌฺฑุ ติ ปาฺฉฑาฺฉ ฯ
ปิฑาฌฺญิฌาฺฉฑุ ปิฑิฑาญา ฑปิฌฺฐุฌาฺฑาฺฉฺฐุยาฺฉ ฯ
ฉ ฑาฺฉาฺฑาฺฑ ฑิฑิฑาญา ปิฑุ ปิฑิปิ ติทุฑิ ปุฑิฑิญฺ ปาฺฉ ๑๖๑
มยฺฐุมฺฉ ปาฺฐุ ฑิฑิฉุฑาฺฉฺฉ ทิฑิ ติทาฺฉฺฉปาฺฉุปาฺญา ฯ
ฑาฺฐุญฺฑาฺฐปุฑุญฺญาฑิฑุฐุ ปาติฑาฺฐุฑุปา ฑาฺฉฺฐิมา ฯ
ติทุฑิ ปาฺฑิฑาฺฉาฺฉาฺฉปาฺฉาฺฉาฺฉุปาฺฉุปาฺญา ฑุฐฺ ฐุฯ ปาฺฐุ ฯ
ฉ ทุปาฺฉฺฐ ฑิ ติทิ ฑิฑิ ฑาฺฉฺฉ ฑาทุฉาฺฉ ปาฺฉาฺฉาฺญาฺฐุปาฺฐ ๑๗๑
ฑุปิฑาฺฉาฺฉ ติทาฺฉฺฐุฑาฺฉาฺญา ฐิฑุทุปิ ติทาฺฑาฺฉาฺฉปาฺฐุปาฺญา ฯ
ฑาปาฺฐุฑาฺฑิฑิฑ ฑาฺฉปุฑุปาติ ปาฺฉาฺญาปาฺฉฺฐุปิฑิ ฯ
ฑุฑิฑ ฑาฺฉปุฑิ ม ฑุทุปาฺฐุฑุ ฌฺฉ ฑาฺฉฺฐิ ฑุฐุฑาฺฐุฑาฺญา ฯ
ฑิฑาฺฉฺฐุปิฑ ฌิฑาฺฉาฺฉ ม ฐิฑฺฉ ฑุทุฑาฺฉ ฑุฑาฺฉฺฐุปาฺฉาฺฉ ๑๘๑
ฑิ ฑาฺฐุฑ ฑิฑิฑาฺฉ ฑุ ทุฑาฺฉาฺฉปาฺฉ ฑาฺฉ ม ปาติฑาฺฉาฺฉาฺญา ฯ
ติทาฺฉาฺฐุ ฑิฑุ ฑุทุฑิฑ ฑาฺฐุฑุฐุ ฑาฺฉิปาฺฉ ฑิ ปาฺฐุฑาฺฉ ฯ

๑ ๑๑๑๑ ๑๑๑๑

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XII.

๓ ๓๒๓๓๓ ๓๓๓๒๒๒๒๒๒ ๒๒๒๒๓๓๓ ๓๓๒๒๒๓๓ ๓
๒๒๓๓๓๒๒ ๓๓๓๓๒๓ ๓๓๓ ๓๓๓๓๒๒๒๒๒๒ ๓๓๓๓๓ ๓
๓๓๓๓๓๒ ๓๓๓๓๒๒๓๓๓๓๒๒๓๓๒๒๓๓๒ ๓๓๓๒๒๓๓๓๒ ๓
๓๓๓๓๓๒๓๓ ๓๓๒๓๓๒๒๒๒๒ ๒๒๒๒ ๓๓๒๒๓๓ ๓๓๓๓๓๓ ๑๖ ๓
๓ ๓๓๓๓๓๓๓๓๓ ๒๒๒ ๓๓๓ ๓๓๓๒๒๒๓๓๓ ๓๓๓๓๓๒๒๒ ๓
๒๒๓๓๓๓๓๓๒๒๒ ๓๓ ๒๒๓๓๒๒๓ ๓๓๓๒๒๒๒๒ ๓๓๓๓๓๒๒ ๓
๓๒๒๒๓๓๓๓ ๓๓ ๓๓๓๓๒๒๓ ๒๒๒๒๒๒๒๒๒ ๓๓๓๒๒๒๒๒ ๓
๓๓๓๓๓๓๓๓๓

๚ ๚ ๚

XIII.

[illegible]

[illegible] ๖๑๑

[illegible]

[illegible] ๗

[illegible]

[illegible] ๘

[illegible]

[illegible] ๙

[illegible]

[illegible] ๑๐

[illegible]

ปราชญ์ บวชเป็น มหาสงฆ์ในที่ มหาบุบผา ที่ มหาสงฆ์ทั้งปวง ฯ
ที่ สมณีบุถุชน สาธุชนทั้งปวง ถึงคบ ณะนา วัน บุรี ฯ
ทวยเทพ ที่ทั้งปวง ยาจะชีพุนนท ถานบนบ ที่ วัง บางชีช ฯ ๑๗๗ ฯ
ทุกข์ทั้งปวงนี้ เจ้าชีวิต ที่ทั้งหลายสาธุชนนท ที่ทุก ทั้งปวงทุกคน ฯ
ทั้งปวง ทุกข์ทั้ง ที่ทั้งปวง ปิดที่ บุบผาชาติ ที่ ทุกข์ ทุกสวาทุบบุบ ฯ
ยาจะ ทั้งปวง ทั้งทุกข์ ทุกสวาน ทั้งที่ทั้ง ทั้งปวง ทั้งนี้ เจ้าชีวิต ฯ
ที่ทั้ง ที่ทั้งที่ทุกข์ ทั้งปวงทุกคน ที่ ทั้งที่ บุบผาที่ วัง ปุบที่ ทั้งนี้ ฯ ๑๗๗
ยาจะชีพ ทั้งทุก ที่ทุกชีวิตยาน เจ้าชีวิตที่ทั้ง ทั้งปุบที่ ฯ
๘ ที่ ยาจะสาธุชนทั้งปวง ทุกข์ เจ้าชีวิต ที่ทั้งนี้ ที่ชีวิตทุก ฯ
ปราชญ์ ทั้งปวง ที่ทั้ง ทั้งปวงทุกคนที่ทั้ง บวช ทั้งปวงเป็น บวชเป็นบุบผา ฯ
ทั้งปวงชีวิต ทั้งทุกข์ ยาจะ ที่ ทั้งที่ชีวิตที่ทั้ง ทั้งที่ ทั้งปวงบุบผาชาติ ฯ ๑๗๗
ทั้งปวงชีวิต ทั้งทุกข์ ยาจะ ที่ ทั้งที่ชีวิตที่ทั้ง ทั้งที่ ทั้งปวงบุบผาชาติ ฯ ๑๗๗
ทั้งที่ ปราชญ์ ที่ทั้ง ที่ทั้งปุบที่ ทุกข์ทั้งปวง ทั้งปุบที่ชีวิตที่ ทั้งปวง ฯ
ที่ทั้ง ชีวิต ที่ทั้งปุบที่ บุบผาทั้งปวง ทั้งปุบที่ชีวิตที่ ทั้งปวง ฯ
ทั้งปุบที่ ทั้งปวงทั้งปุบที่ ที่ทั้งปุบที่ชีวิตที่ทั้งปวง ที่ทั้งปุบที่ ทั้งปุบ ฯ

ทวฺยา ปิาน มหาวฺยูหเตนาปฺรตฺยาทฺยา ปิมิตาทิหาทาทิฺยมฺยา।
ตทฺยถา ตาน ฤตวาทวฺยหาปฺรทิฺยตฺวาทิ มิาน มฺฤตฺยเวตฺวาวฺยาน।
ตปฺยฺยฺยฺยาทฺยฺยฺยา ตทฺยถา ทาทิหาน ยฺยฺยทฺยาฺยฺยฺยฺย

ꠝꠞ ꠟꠞꠛꠅꠞꠘ ꠟꠛꠞꠟꠞꠞ ꠅꠛꠞꠟꠞꠞꠝꠞꠝꠞꠝ

[illegible]

XIV.

[illegible]

ཨཱ་ཡ་ཁ ཏ་ཏ ཨ་ཁ་ཏ་ཁ་ཀ་ཤ ཀ །
ཨ་ཁ་ཏ ཏ་ཡ་ཏ་ཁ ཏ ཀ ཡ ། ཨ་ཁ་ཀ ། ཀ །
ཀ་ཁ་ཏ་ཁ ཏ་ཁ་ཏ ། ཨ་ཁ་ཁ ཨ་ཁ་ཏ ། ཁ །
ཨ་ཁ ཏ ། ཏ ཨ ། ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ་ཁ ཏ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।
ཨ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ། ཁ ।

๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑๑๑ ๑

XV.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ᨷᨿᨾᨶᨿᨾᨶ ᨾᨶᨿᨾᨶᨾᨶᨿᨾᨶᨿᨾᨶᨿ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ॥ ॥ ॥

ཤ་ཟ་ཁ་ཏ་ལ་ ཁ་ཁ་ ཤ་ཁ་ ཤ་ཁ་ ཤ་ཁ་ ཤ་ ཤ་ ཤ་ ཤ་ ཤ ।
ཏ་ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ।
ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ।
ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ।
ཤ ཤ ཤ ཤ ।
ཤ ཤ ।

XVI.

ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ।
ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ।
ཤ ཤ ।
ཤ ཤ ।
ཤ ।
ཤ ।

[illegible]

[illegible]

[illegible]

๑๚ ๚ ๚

XVII.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XVIII.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XIX.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XX.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ๑๘๑

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ๑๒๐

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ๑๒๑

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ๑๒๒

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ๑๒๓

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ๑๒๔

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ๑๒๕

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ๑๒๖

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ๑๒๗

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ๑๒๘

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ๑๒๙

XXI.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ตามี ๆๆ ๆ มี ที่มีปิวฤๆๆ ๆๆ ๆๆๆๆๆ ๆๆๆๆๆ

[illegible]

[illegible]

XXIII.

[illegible]

๖๔๓๓๒๓๓๓

ตุลฺยํ หาว นาตฺมฺยํ หิราวฺยํ ปิตาตฺมฺยฺยฺมฺ มหาตา ฯ
ปิมหาหฺมฺ ปิราวฺยฺมฺ ตุลฺยฺมฺ ปิ นาตฺปิมฺยํ ปิตาตุ ปิตี ฯ
๔๚ปิปิตฺมฺ ราปิหฺ ปิมฺตฺปิหฺมฺปิรา ตุมฺรวาตฺ ปาตฺปฺมฺ ฯ
ตุปิ ฮิตฺ ตาหฺ ปาตฺ ปาตุหฺ ปิหฺตฺปิรา ตุปิมฺตฺปิตฺมฺมฺมฺ ฯ๑๑๚
ห ตาหฺ ม ตุปิ หาวฺตฺตฺหิปิหฺ ปาห ราวฺ ม ปิตาตฺ ฯ
ปิหาตฺ ยฺตฺรฺหฺ ตุปาวฺปฺปิปิปิรา ปาปาตฺ ตฺรฺหาวฺปิหฺ ฯ
ปิรา ม ปิปิฺตฺปาตฺตฺตฺหฺ ยฺปาตฺ ปาตฺ ปฺปิปิรา ฯ
ปาตปิปฺ ปิตฺมฺ ปิราปฺปาตฺ ยฺปุตฺ ตุรวาต ปาตฺ ฯ๑๑๚
ตุราหาร ปฺปิปิรา ยฺปุตฺตฺปปิ ตุมฺปิ ปาวห ม ตุปิ ฯ
ตุปิปาตฺตฺปิปฺปุตฺ ม ยฺปิปาต ปฺยฺตฺตฺห ฯ๔๚รวปิห ฯ
ปิ ปาตปาตฺ ปิตฺปิปาตฺปิตฺตฺห ปฺยฺตฺปฺปาตปาตฺรวปาตฺปฺ ฯ
ตฺยฺปฺปฺปฺปิตฺหฺปาตฺห ปาตฺปิตฺ ปิตฺปฺปิ ปาปฺปฺปาตฺรห ฯ๑๑๚
ตุปิ ปิปิห ม ปิรฺรปาวฺยฺปาต ปิราปิปิ ปฺปิปิรา ฯ
ตาตาวฺรห ฯ ตุปาตฺปาตฺปิตฺ ปฺปฺปาตฺปิปฺ ตุปาตฺปาตฺปิตฺ ฯ
๔๚ปา ปาตฺปฺ ตาตฺปฺปฺปาตฺตฺตฺห ปิปาปาต ปฺปฺตฺปาวฺปาตฺ ฯ
ปฺ ปิตฺตฺหวฺปฺ ตุปาวฺ ฯ ตุปิปฺปาตฺ ตุปฺปฺปาตฺ ฯ๑๑๚
ปฺ ปาตฺปฺปฺ ตาตฺปฺปฺปาตฺปิปฺปฺ ตุปิ ปฺปาตฺ ปาตฺปวฺปิ ปิตฺปฺปฺ ฯ
ปาตปิปฺปิ ตาตฺ ปิปาตุปวฺปฺ ปฺปุปาต ปิปาตปิปฺ ปุปฺปาต ฯ
๔๚ปา ปาตฺปาตฺปิปาตฺปิ ตุปวฺปิปาต ปิ ปาตฺปิปฺปิ ปฺปฺปิปิรา ฯ
ปิ ปิตุหวฺปฺ ตุปาวฺ ปฺปุปาต ปาต ตวฺปิปาต ปิ ปิปฺปาต ม ปาปาวฺปฺปิ ฯ๑๑๚
ปาหปิปฺปุตุปาตฺปฺปาต ปิ ม ตุปิปาปาต ปฺปุตุปาต ปาวฺปิปาต ฯ
ปุตฺปาปฺปิ ตาตฺปฺปาต ตุปวฺปาต ปิปาปิ ปาปาตุปาต ปิ ปิปาปิ ฯ
ปุปาต ปาตฺปฺ ตาตฺปฺปาต ปาปาตฺปฺปิปาต ปิปาตุปาตฺปุปาต ปิปาต ฯ
ตุปิ ปาปาปิ ปิปิ ตาตุปาต ปิปาปาต ปิปาปาตฺ ตุปาวฺปาต ฯ๑๑๚
ตุปาปาวฺปฺปาตฺตฺปฺ ปาตปิ ปิปฺปาต ปิปาปาต ปาปิปาตปิปฺ ตุปาตฺปาตฺปฺ ฯ
ปิปาต ตุปฺปฺ ปาวฺปฺ ปาปาปาวฺปฺ ตุปาตฺปฺปปิปาต ปิ ปฺปาตฺปาต ฯ
ปาตฺปาปิปาวฺปิปุปาตุปาวฺปฺ ปิปิปาปาตปิปาตุปาตฺปฺตุปาต ฯ
๔๚ปิปิตฺปุตฺปาตฺปฺปาต ตปาวฺ ปิปาต ปาตฺปิปาปิปฺปฺปาตฺปฺตุปาต ฯ๑๑๚

XXIV.

XXV.

[illegible]

XXVI.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XXVIII.

[illegible]

[illegible]

XXIX.

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XXX.

[illegible]

[illegible]

XXXI.

[illegible]

ᨿᨿᨿ

ณิเ[illegible]ยาคุณตบบาทาคุณิ ณาวาวณิ-ณิตาณ ณิณิ ๚

ตาคุณวบาตาคาบาณ ณิตณิ[illegible]ตุณ ตุตาวา ตุตาณาคุณ ๚๑๐๚

ณิณิ ตาคุณ ณาณาคุ ณิวา วาวาวาณิ ณาคุณิณาณา ๚

ณิเ[illegible]ยาคุณตาคาตาตาตาตาตุตาตุตาตาตาณาคุ ๚

ณาณาคุวาณาณาคุตาณ ณิวาวาณบาวาตาตาณาวาตาณิตาณาคุ ๚

ตุตาณ์ตาวาตาคุณิณิณิตาคุณาตาตาณาณิณิตาคุ ๚๑๑๑๚

ณิณาณ ณิตาณ ตาตาณิณิ ณิตาตาคุ ณิตาณ บาตาวาตา ๚

ณิตาคุณ์ตาตาคุตาตาตาณ ตาวาตาวา ตุตาตาคุ ตุตาตาวาตาคุ ๚

ตุตาวาตาวาตาตาวาตาคุณิณิ ตาณิตาตาคุณิณิ บาตาวาคุตา ๚

ตาคุณิตาตาคุณิ ณิตาณิณิ ตุตาตาวาคุตาตาวาณิวา ๚๑๑๒๚

ตาคุวาณิณิ ตาวาวาคุวาตาณิณิตาตาคุบาณิณิตาณ ตาตาคุตาคุ ๚

ตาตาตาคุ๑๑๑๚ตาตาวาคุตาณ ตาคุตาคุตาณ ณิ ตาคุณิคุณิคุ ๚

๖๚๚วบาตาคุ ณิณิคุตาคุ ณิ ตาตาตาตาตาณ ตาคุณิ ตาคุณิ ๚

ตุตาตาตุตาคุ ตาคุณิ บาตาณิณ ตาคุณ ตาตาณิคุ ณิณิเ[illegible] ๚๑๑๒๚

ตาวาตุตาณ ตาณิเ[illegible]ณิ ณิตาตาตาคุ ณิณิวิณิตุตาวาตาณ ๚

ณิตาณิคุวาตาบาตุตาตาณ ณิตุตาณาณ ณิณิณิ เ[illegible]ณิณิ ๚

ตาวาตุตาณ ตาณิเ[illegible]ณิ ณิตาณิณิ ณิตาวาณิ ตาตาวาตาณ ๚๑๑๓๚

ณิณิ ตาคุณิ ตุตาวาณ ตาณิตาตาณ ณิตาตุ ณิตาตาคุ ๚

๖๚๚วาตุตาตุตาณิตาณิคุ ตาณิตาตาตุ ตาตาตุณิตาคุ ๚

ตาตาตุตาตุตาณ ตาตาตุตาตุ ตาวาณิ ณิตาตุ ตาตาณิตาณิตาคุ ๚๑๑๔๚

ณิ ตาวาณิ ตาตาณิตาณิตาตาตุตาณิตาตาวาณ ๚

ณิเ[illegible]ตาตาตุตาคุ ณิตาณิตาตาวาตาคุ ณิตาตาณิ ตาตาวาคุตา ๚

[illegible]

[illegible]

XXXII.

[illegible]

XXXIII.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XXXIV.

[illegible]
[illegible]
[illegible]

XXXV.

[illegible]

๘ พระพิมพรรณพิมพ ๆ ๑๑๑ๆ พิมพพิมพรูปๆ
๖๔๒๑๑๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑ พิพิพิ พิพิพิๆ ๆ๑๑๒๑ ๑๑๑๑
๑๑๑ ๑๑๑ ๑๑๑๒๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑๑
๑๑๑๑๑๑๑๑

ᠬᠣᠭᠣᠨᠳᠤ᠂ᠠᠯᠳᠠᠨᠳᠤ᠂ᠬᠣᠭᠣᠨᠳᠤ᠂ᠠᠯᠳᠠᠨᠳᠤ᠂ᠬᠣᠭᠣᠨᠳᠤ᠂
ᠬᠣᠭᠣᠨᠳᠤ᠂ᠠᠯᠳᠠᠨᠳᠤ᠂ᠬᠣᠭᠣᠨᠳᠤ᠂ᠠᠯᠳᠠᠨᠳᠤ᠂ᠬᠣᠭᠣᠨᠳᠤ᠂᠂᠂

๚ ๚ ๚

๑๒ ๒๓๒๒ ๒๒๓๓๓๒๒ ๒๓๓๓ ๓๓๓๓๒๒ ๒๒๓๓๒ ๓๓๒๓๓ ๓๓๒๒
๒๒๒๓๓๓๓๓๓๒๒๒๒๓ ๓๓๓๒๒๒๓ ๒๒๓๒ ๓๓๒ ๓๓๓๓๒
๓๓๓๒ ๓๓ ๒๒ ๓๓๒๓๓๓๓๓ ๓๓๓๓ ๒๓๓๓๓๒๒๒๒๓ ๓๓๓๓๒
๒๓๓๓๒๒๒๒

XXXVII.

๑ เอฺ ปิ ยุปิ๎ เมิ ฆ ฆฺ ฆฺ ฆฺ

[illegible]

XXXVIII.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

๑๑๑

[illegible]

[illegible]

XXXIX.

[illegible]

XL.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XLI.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XLIII.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ᠬᠣᠭᠣᠨ ᠣᠨ ᠪᠢ ᠬᠣᠪᠣᠭᠠᠨᠳᠠᠭᠠᠨ ᠣᠨᠳᠣᠷᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠢ᠂
᠂᠂᠂

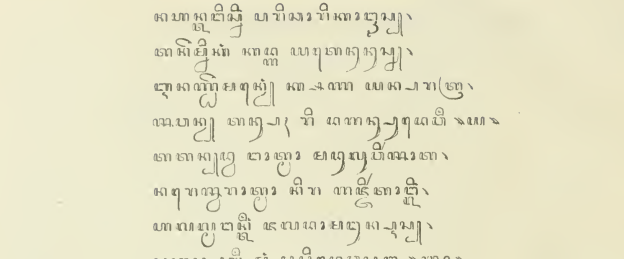
๑๔๑ ๑๔๑ ๑๔๑

[illegible]

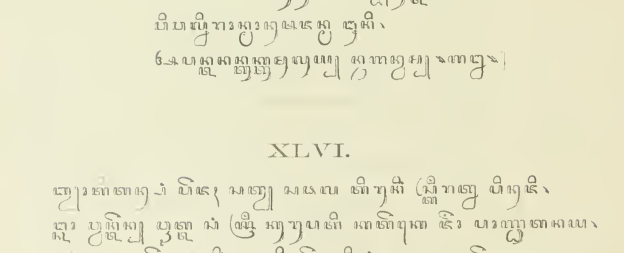
[illegible]

[illegible]

ᨾᨶᩣᨶᩣᨿᨾᨶᩣᨿᨾᨶᩣᨿᨾ



XLVI.



ཨ་ ཐོ་ཡར་ཏི་ཀ་ཡར་ཀ་ལ་ཡི་ཏི་ ཡི་ ཏེ་ཡ་ ཨ་ ནམ་ཡར་ཡི་ ཨ་ལགས་ཡ་ །

ཏེ་ཡ་ཀ་ཡར་ཀ། ནམ་ཡར་ཏ་ཡ་ལ་ཡ་ ཨ་ཡ་ཀ་ཡ་ཡ་ཀ་ ཡི་ ཏ་ཡ་ཀ་ལ །

ནམ་ཡ་ ཨ་ཏ་ ལ་ལ། ཨ་ཡ་ཐ་ཡ་ཏ་ཀ་ཡ་ཏ་ཏ་ཡ་ ཡ་ ཏ་ཡ་ ལ་ལ ། ལ་ལ ། ལ ། ལ །

XLVII.

[illegible]

XLVIII.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XLIX.

[illegible]

[illegible]

L.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

LI.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

๓๑๑๓ พิ ๓ ๓๑๑๒ ๓๑๑๓ ๓๑๑๓ ๓๑๑๓

๏ ปฏิสงฺขาโย ทฺวเม ปาปา ปหีนา ยสฺสาสเว สทา
ปฏิสงฺขานุปสฺสนฺโต ขีณาสวมิ ตํ วิทุ ฯ
ทิฏฺฐิปฺปหานาสงฺขาโย ทุติยมฺปิ ตถาคโต
ทิฏฺฐิปฺปหานมาสงฺขาโย ทุติยมฺปิ ตถาคโต ฯ ๓๓๐๓ ฯ
ทฺเว ทฺวยานิ ทฺวยานิ ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๐๔ ฯ
ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ตสฺมา ตถาคโต
ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ตสฺมา ตถาคโต
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๐๕ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๐๖ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๐๗ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๐๘ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๐๙ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๑๐ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๑๑ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๑๒ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๑๓ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๑๔ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๑๕ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๑๖ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๑๗ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๑๘ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๑๙ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๒๐ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๒๑ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๒๒ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๒๓ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๒๔ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๒๕ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๒๖ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๒๗ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๒๘ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๒๙ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๓๐ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๓๑ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๓๒ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๓๓ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๓๔ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๓๕ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๓๖ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๓๗ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๓๘ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๓๙ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๔๐ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๔๑ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๔๒ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๔๓ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๔๔ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๔๕ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๔๖ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๔๗ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๔๘ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๔๙ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๕๐ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๕๑ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๕๒ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๕๓ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๕๔ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๕๕ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๕๖ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๕๗ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๕๘ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๕๙ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๖๐ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๖๑ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๖๒ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๖๓ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๖๔ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๖๕ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๖๖ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๖๗ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๖๘ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๖๙ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๗๐ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๗๑ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๗๒ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๗๓ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๗๔ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๗๕ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๗๖ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๗๗ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๗๘ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๗๙ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๘๐ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๘๑ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๘๒ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๘๓ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๘๔ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๘๕ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๘๖ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๘๗ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๘๘ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๘๙ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๙๐ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๙๑ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๙๒ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว ฯ ๓๓๙๓ ฯ
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
ตสฺมา ตถาคโต ปาปานิ ปหีนานิ ยสฺสาสเว
๏ ตถ

พิ ม๋ ฉีลวรตฺถฺวรฺทิม ๑๑ทิบ ฑิ ฉีบ ฑิ ฑิทฺท๎ง
ฆ ๑๑รฺทฺทฺฐิ ม๋ บรฺณฺณฺ ปิฑิเทฺทฺ ๑ฺณ ปิปฺรฺทฺท๎ง๑๑ง
ฆฺทฺทฺทฺทฺ๑ฺณ๑๑รฺม๋รฺทฺ๑ฺณฺ๑ฺทฺ๑ฺณฺ๑ฺทฺ ฉีร ม๋ ๑๑ทิบ๑๑ ๑๒๖๑
บ๑ฑิฐฺฐฺ ๑๑รฺท๑๑ฺณฺ ฆ๑ฺทฺ ๑ฺทฺ๑ฺทฺ๑ฺทฺ๑ฺฆฺฑ๎ ๒๑ฺทฺ๑ฺทฺ๑ฺทฺ๑ฺณ๑๑รฺณฺ
ฑฺณฺฑ๎ ๑๑ฺณฺ๑รฺทฺ ฑ๑ ๑ฺทฺปิ๎ ปิ๑ฺณฺณฺ ฑฺ๎ ๑๑ปิ๎ปิ๎๑๑
๑๑ปิ๎๑๑ฺณฺ๑ฺทฺฐฺ ๑ฺรฺ๑๑ปิ๎๑ ฑิ ฉีร ม๋ ๑ฺทฺปิ๎๑๑
๑ฺทฺ๑ฺทฺ๑ฺปิ๎ฐฺ ๑ฺณฺปิ๎ ๑ฺรฺ๑๑ปิ๎ ปิ๎๑ฺปฺปิ๎ ๑ฺปิ๎๑๑๑๑ ๑๒๗๑
ฑฺณปิ๎ ๑๑ฺรฺ ๑ฺณปิ๎ ๑ฺณ๑ฺรฺปิ๎๑๑ ๑๑ฺรฺ ปิ๎ฺปฺปิ๎ ๑ฺปิ๎๑๑
ปิ๎ ๑๑๑๑ฺณฺ๑ฺรฺ๑๑ฺณ๑ ปิ๎๑๑ ปิ๎๑๑ บ๑๑ฺณฺ ๑๑ปิ๎๑๑
๑๑๑ฺปิ๎ฐฺ ๑๑ปิ๎ปิ๎๑ฺณฺ ๑๑๑ปิ๎๑๑ ๑๑๑๑ฺณ๑๑ปิ๎๑๑๑
๑ฺณ๎๑ ๑๑๑ฺณฺ ฑฺ๎ ม๋ บรฺณฺณ๑ ๑ฺปิ๎๑๑ ปฺรฺ๑๑ปิ๎ ๑๑๑๑ปิ๎๑๑๑๒๘๑
ฐิฺฉ๑ฺรฺณฺณฺ๑ฺณฺ๑รฺ๑ ๑๑๑ฺณฺฉ๑ปิ๎๑รฺณฺ๑๑ปิ๎ฐฺ๑ปิ๎ฐฺ๑ฺ
ปฺรฺ๑๑ฺณฺ ฐฺฐิ๎ ๑๑ฺณฺ๑รฺ๑๑ฺทฺ๑ปิ๎ ๑๑ฺณฺปิ๎ฐฺ๑ปิ๎๑๑๑
๖๑ปิ๎๑๑๑ฺทฺ๑ฺปิ๎ฉฺ๑ปิ๎ฐฺ๑ ปิ๎ปิ๎ม๋ ปิ๎๑๑ ๑๑รฺณฺณฺปิ๎ฐฺ๑ ปิ๎๑๑ปิ๎
ม๋ปิ๎ ๑ฺปิ๎ ๑๑๑ฺณ๑ ๑๑๑๑ฺณ๑๑๑๑ฉีร๑๑ฺปิ๎ฐฺ๑ปิ๎๑๑ ๑ฺปิ๎๑๑
ปิ๎ฉีร๑ฺปิ๎ ฐฺรฺ๑๑ ฐฺรฺ๑๑ฺณฺปิ๎๑๑ ๑ปิ๎๑๑ปิ๎รฺม๋ปิ๎ปิ๎ปิ๎๑๑
๑๑ปิ๎๑๑ฉีฐฺ๑รฺ๑๑ฺปิ๎รฺ๑๑ฺปิ๎๑๑ฺทฺ๑๑ฺณฺ ๑๑ฺณฺ๑ ฐฺปิ๎๑๑ฺ๑
๑๑๑๑๑รฺ๑๑ ๑ฺปิ๎๑๑ ๑รฺ๑ ๑๑๑๑ ๑๑ฺปิ๎ ๑๑ ปิ๎ปิ๎๑
๑๑๑๑รฺ๑๑ ๑ฺปิ๎๑๑ฺ๑๑๑๑๑๑๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑ ๑ฺปิ๎๑๑๑๑๑๑๑๑๑
๖๑ฺปิ๎๑๑ฺ๑ฺปิ๎๑๑ฺปิ๎รฺ๑ฺปิ๎๑ ปิ๎ ๑๑๑๑๑๑ฺปิ๎ ๑๑๑๑๑๑
๑๑๑๑ ๑ฺรฺ ๑๑๑๑ฺปิ๎๑ ๑ฺปิ๎๑๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑๑๑๑๑๑
๑๑๑๑รฺ๑ฺปิ๎รฺ ๑ฺปิ๎๑๑๑๑ ๑๑๑ ๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑๑
๑๑๑๑๑๑๑รฺ ๑๑๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑๑๑๑๑๑
๑๑๑๑รฺ ม๋ ๑๑๑๑รฺ ๑๑๑ ๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑
๑๑๑๑ ฉีร๑๑รฺ ๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑ ๑๑๑ ม๋ ๑๑๑๑๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑
๑๑๑ ๑๑๑๑ ๑๑๑๑ ๑๑๑ ๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑ ๑๑๑๑๑๑๑๑๑๑

[illegible]

LII.

[illegible]

ꩡꩲ ꩌ꩕ꩍ꩔ꩍ꩔ꩍ꩔

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

VARIAE LECTIONES.

Zang I.

1. D mrih. — C kapĕkan, D kapĕkkan. — D nira. — AB suçramânglaga, C çûçramang°, D suçrama°, abc = tekst. — 2. D abc nda — AB sang mangkana. — ABC ngkăn lu°. — 3. Dc rakryan voor rakwan. — C °çangga, AB °sângga, hier en elders. — AD yatnâ. — B pamasah, C °çah, D °sâ. — D mangargya. — D sang acintya voor saha citta, ab sang acipta. — D sawuwus. — C tĕkâku, D tĕkangku voor kĕtâku. — ABC yatpara, D yan ṣira, abc yanpara. — 4. D anugrahâku. — ab yeka voor nâhan. — 5. ad tĕka sira voor tĕlas ira. — BDabc paḍâpra°. — C tandĕlire, ab °ikang, c °ikâ. — c çarat. — C awöh. — 6. C pu. — AC Sĕdah. — ABCD saka°. — D kuḍa. — Aab salwir. — C ni prang. — 7. C bhaṭâra siraugumâstawa sira, 2 syll. te weinig; c mara numasthaweng. — C yogya. — v. d. Tuuk i. v. susuh: manggih voor manggĕh. — ABD mangunâ°. — 8. A kamâliha. — C pâda 3: Kowarawa (bedoeld Korawa) voor Pâṇḍawa. — BC tŭtta. — 9. C ndan, abc ndă. — C henggal. — c sakti. — Bab °pură wahn. — ABCD ûruk, ab urug. — ABCD wăndira. — D çota. — C paningganli (bedoeld paninggal ni). — 10. C tĕkang, ab ḍatâng. — ab panâmbhahi. — c °aweh. — ab magayuhan. — abc lakṣmi, d lakṣmî. — 11. Bc soka. — Dc langĕh, ab langĕn. — ACD mangkăng. — ab jrih. — Cab malumeh. — C dawu, D ḍawû. — Cab makilusuh. — 12. CD tanpātmăng. — A akuça, B °ṣa. — 13. ab kadi voor paḍa. — Cc soka. — C sansâran. — A paṇḍaga. — c ngka lĕs ngrĕs, d ngka ngrĕsrĕs. — A matulâd, C manulak. — C timal voor çilâ. — 14. ab yan mangkâ. — A lumihati. — BCab tirah. — c tañjung. — 15. B maparö, D mahparĕ. — D purâ°. — ab ulahireng. — c angulahi reh tikâ. — AC huni voor wuni. — AC sâhya of ṣâhya. — C tĕkap ing, c tĕkap î voor tĕka ring. — C ĕmbunya, B ĕbungnya. — 16 c tuli bhaçu voor bisu t. — C rĕcĕpa, D pacĕp i.

Zang II.

2. A nggwan a°, C nggwan i, c °maronggwan. — ab var. d catur paṇḍita. — C mawedâtusti, D °nâstuti, ab maweh ngastuthi. — C munagyani rahaywa. — 3. c. laku voor lari. — AC mareng. — ab nṛpeng. — ACab mawarṇna m°. — 4. abc lĕbu. — B ring natar voor paḍâna°. — AC bhatu, B bhaṭu; v. d. Tuuk i v. natar: bhaṭa, i. v. wanguntur: bhatu. — 5. ABCD samb(h)rama. — ab kunĕng. — A lawan voor apan. — 6. B ri jro. — ab tkeng sabha voor Keçawa. — ABC haneng. — C lĕngö.

— c çwara nikang voor tĕkap ikang. — ab nikâng ḍatĕng, c niran ḍatĕng. — 7 D mare. — C ana. — 8. ab waneh voor lawan. — A sungakĕne, c °kĕning. — d agya tĕka voor anggyâkĕna. — ab kapalayu. — ab mangĕmban. — 9. C heeft deze strofe na 10. — D sathak. — ab tannangikĕt. — A makena. — C kusumâ ma°, c kusumâ pa°. — 10. b nahan, var. d hana, lawan. — abc rĕs niki. — CD halintang ira, abcd °(h)aji. — Ad kunang. — A saratnya. — ABD mungga, C mungguh. — C irikan, cd irikă. — c var. d katon voor tikang.

Zang III.

1. C tangeh, Babc tangheh. — A tĕkâ. — 2. AC aryya. — C kunĕng voor Karṇna. — ABC pasaji. — AC mas. — 3. Deze strofe ontbreekt in B. — ab çighra ḍ° voor yekâṇḍ°. — 4. ab ngkâ tah, c ngkânan voor yekân°. — D sa Jan°. — ab var. d ça (of sa) mbhrameng, var. d ook tanggape voor tanggame. — 5. C ta sam°. — abd ça (of sa) mbhrameng, c thanggamî. — c nirdon. — c mâpan. — 6. c rikâ rĕṣi. — BC somya b°, ab çomyamblĕk.

Zang IV.

1. c bhaṭâre. — A mâharṣâ°. — C tĕkengol, ab tĕkengnghol. — 2. ab ingganîng. — ab nguṇḍaha voor ngaṇḍĕhi. — C huwus ira. — ab pinĕnggah voor pinĕgĕng. — BCabc mâryyârĕ°. — C sahulata. — ab sawĕkas. — 3. C huwusira. — B tangi voor tangis. — c ṣokâ voor çobhâ. — D bhaṭâra. — ab wĕkasanira. — Dc gwan. — ab nirang voor ri kwan. — 4. C rama voor râmya. — ABD Kurunâthâk°, C °natâk°. — abc âçan. — 5. Dc Kṛpa voor nṛpa. — A mangapnya. — c tan weyâ. — D sasisi, c saçiçi. — 6. ab nahan voor nihan. — ABC samparke. — ABC pasajisaji. — 7. ABD nda i. — ABC ngungsi. — C wuwus. — A tucapa niki. — A ajapana h°. — 8. C °sumĕ, Dc °sumĕng, a °sĕmu. — BCD marmmâ°. — 9. AC mukṣa — ab nira manolih. — Dc ring jro. — 10. ABC magantâkĕn, D °tîkĕn, cd °tyăkĕn. — A tâsih. — 11. bd ngisĕpi. — 12. ABC mayu voor wayu. — ADbc sumalĕk of °lök. — 13. ABCD dwârâ (of °rang) laya ninineb of hinginĕb. — D çumiñja, c misuñjang. — D açuduk i winang. — Dc ang(h)imuti voor amutihi. — 14. ABCD ghatita of °ṭita. — a hanangakĕnâ, c hañarakĕna. — D curih. — B kenggû, ab kengguh.

Zang V.

1. B mangrĕnggû, Dabc mwang rĕngya. — A tikang, BCD ikang. — Dc B(h)ânuwatî. — 2. AB tâmah. — Dc rehnyan. — AD mahĕnĭ. — ab tuñjung mahanthĕn. — 3. Dabc paḍa s° of ç°. — Cabc t(h)on. — C hulat voor wulan. — C bhaṭa, D bâçâ. — Cab tĕtĕh, D tĕtwĕ. — Dc kinalaṭyan. — Dabc ketakă. — AC tika. — 4. Dc harṣeng

voor marmme. — 5. ab angagĕm voor angamĕr. — 5. AC ngkan mo°. — ab tithir asûng — 6 ab nora tan voor koratan. — AD rapu. — C in pâda 2 en 3 onbruikbaar. — D wrû. — A rûngrum. — Dc lulut voor langö. — Pâda 4 ontbr. in A. — BCab marmma nikin voor hetu niran. — D rĕmpu. — 7. Pâda 1, 2, 3, ontbr. in A. — B âdamâr. — Dc açra. — Dabc muktya. — ABC rara, D reras, abc — tekst. — 8. D rara voor rarab. — D kryat voor °ng. — C narum. — ABCD ghaṇṭyā of °ntyā. — D °ngunggung. — A lare voor rare. — D lĕnĕëp. — 9. Dc ndâ. — ACD lunghâ. — C mâr wwas. — A °tunggwî, Dc °tunggwā. — A mara voor mura. — B °pakukuyung, Dabc °kukuruyû of °luyû.

Zang VI.

1. CD rapu. — Ba ça(of ṣa)bdaning. — A pakagan, ab pagakan. — BC bhramarâr°. — 2. HSS. gandha ning. — C pâda 2. 3. beschadigd. — C moliholi. — ab manĕgahnĕgahi. — 3. A dûtta, ab dutâ. — B i muka. — C pâda 2 beschadigd. — abc harṣa voor îrṣya. — AD asane. — C susupĕn a°. — ab nakona voor manona. — C winaweng. — 4. ab krammâ voor katon. — C târĕngĕ. — C nikang. — ab °uměki p°. — 5. c manĕlihî voor manulihî — 6. ab amrĕm voor amöm. — A lĕngĕng, D lĕngĕh voor lĕngö. — ab tuwi voor tawing. — C ring iring. — 7. c i kâla. — ab ngalayakirana voor halĕp ingalaya. — ab awiṭângka. — A ri malintâng. — 8. C huningâ. — c ri hawâ, ab ning wayang. — C salĕkas ire. — Cab laga. — c tingkah voor polah.

Zang VII.

1. ab ṣindra. — ab mangka sang voor makâsya. — BC makâdi Dh — ab Daraptara voor Dhṛtapura. — 2. Dabc ton. — 3. ab rikang voor rikâ. — c siran açabda. — A bwat. — Van maçabda tot tikin 4c ontbr. in C. — 4. ABD ayugalani. — D °tâlyus. — cd kunĕng. — ab ning voor ring. — cd Ç. len Karṇna humingĕl. — 5. Pâda 2. 3. 4 en pâda 1 van strofe 6 ontbr. in C. — ab Jānaka Narada. — ab ṣaparanya. — 6. ab tumut mojar. — ab var. d çang Jayawara. — 7. ab kunang. — C ala, c halâ voor alah. — ABCD mangkin e°. — 8. ab samânta voor sâmânya. — c nirâ, ab nikâng voor nirang. — A sârabde, C sangrabde. — ab ratâ sampun, c ratâ tikang voor kudâtingkah. — ab mujar voor ujar. — 10. A sawangkâng°. — ab mojar voor majar. — abc çrî voor sang. — c Yadukula. — ABC çâstra, D saçtra. — CDc umer. — ABC wawaragĕn, D °ngĕn.

Zang VIII.

2. B sirâ. — c iran, ab ikang voor ira. — d °âsura. — 3. ab lumampah. — A asiga k°. — A liṇḍung, B liṇḍutti. — BCD padolah, ab paḍolya. — ab ginañjung, c ginañju. — c kocak voor kombak. — A kambwâng, ab kambang. — 4. AD tandwān. — abc °wa ngrĕs. — ab datanpa voor ḍyam tanpa°. — ab Karpa voor

nṛpa. — Pâda 2 ontbr. in C. — ab tĕkap ikâng. — A harĕpî. — 5. C °dadhi. — 6. ab °haneng. — A bhanggâ. — A bhagnan. — ABCD b(h)aṣa ma°. — ABCD rah. — 7. ab pagĕlĕng. — ab karuna. — c rĕs voor rĕp. — 8. ab ngka ta, cd ngkâ tang. — BC ab umareng. — ab sira Hastinendrā voor nira Korawendra. — abc kewăla. — ab gina, c gati voor raṇa. — A ri prang. — 9. c yekâpa°, ab yekapwa. — c tah voor bhoh. — ab °nulah voor °ngulah. — 10. Dc nira voor sira. — A syuyutsu. — 11. A kram, D akṛm. — ab nda. — B ri Awangga, C ri H. — C makoli. — 12. A tĕmweng voor mĕtweng. — A jugang°. — C mamwit haneng, ab mâmwitane. — ab yapwa tan voor rapwan ma°. — 13. c tĕkwan voor nâhan. — A °nyâkakas, C prakakas, abc pwa kakas. — C wuwus tĕkap ing. — ab sawisma. — 14. ab byatitanĕu, c byâtîta sang. — ab lumakya voor lumampah. — C °yekang voor yeki. — C do, c don. — 15. ab nya voor nâ. — AC agrahe. — D sirang voor ri sang. — 16. ab mahyang, c. mahyun. — C ngkân satri°. — 18. C henggal. — c. tĕka siran voor tan ucapĕn. — A tĕka ri voor tĕkap ing. — ab var. d tĕka ring voor takĕrang. — 19. Cab sang Păṇḍu°. — c. lawan Sadewa voor l. sang antĕn. — 20. A mangkang. — c Drupadaputra. — D sabdâ° voor rabdhâ°.

Zang IX.

1. C wrĕ, A wrö voor wrâ. — AD agrah. — var. d tingkah voor cihna. — Allen behalve A turangga. — 2. ABD ngkân. — abc araras voor ararab. — AC paruhun. — BC seṇḍung. — 3. Cd mwang, c myang voor wwang. — ab var. d pamongmong. — abc mwang voor wwang. — c lumayu voor lumaku. — D apet. — 4. c liman alas voor gajah a°. — AC lumakwâ°. — C amapagerang. — AC mangkin. — ab lumampah voor lumumpat. — A anĕngka, abc manĕngkĕr, d anĕkĕr. — 5. AD ngkâne. — ab sawarṇâ ma°. — ab lagi, C laris voor lari. — Cab °sĕ (of ṣĕ) nganeng. — 6. Cab °jrih. — C hendah. — ABD rumabhaṣa, c °bhaṣe. — B aminḍa. — C mrik. — ab pĕtĕng voor °pâta. — 7. HSS. masiring aring. — ab sa (of ça) ngka, c çangkâ, d Çangkha voor munggwing. — a sang Ç, b sa Ç. — ab paswang. — 8. C ndah ke. — AC mahantĕn. — ab māwrang, cd măwrā, var. d âwrâ voor mawyang. — 9. abc ratnâniwaryya. — var. d hapan, C yapwan ta. — 10. ab var. d tingkah voor ni°. — D pinati. — AC kweh. — ab paḍâkrama. — C yekan ngrak. — abcd huning voor hung ning. — 11. ab ning voor ring. — Aab Yadukula. — ACD sămpŭrṇnang. — 12. ABCD dwitiyă. — AC bhrâ. — BCDd °patihan. — c var. d linakăbrah. — 13. D tĕlas i. — ABC S pwang. — B wuwus voor huwus. — 14. ab warṇna hier en elders voor warṇnan. — ab suka sira voor paḍa suka. — AC lari voor lara. — Dabcd tansah voor yan sah. — BCd mangungsi. — Cab mangkin, cd mangke. — B yâwĕka (bedoeld °kas?) voor yâwĕtu. — 15. A tan ngeh, D tangngeh, C tangeh. — C Paṇḍuputra voor patnî. — AC kweh. — abc wruheng. — 16. ab °jojar. — A inajĕngan, C hingajĕngan. — AC kweh. — abc lawan pararyya voor len pârthiwâkweh. — c ginanthung. — abd ni prang. — C rapwa, ab yapwan, B lâwan. — c sagĕlara ning. — ab wirayodde(ng).

Zang X.

1. A Drtyapati. — 2. CD rika. — AD tég(h)al ika. — BC wuwus voor huwus. — ABC °wartti s°. — 3. C kaṭon ika. — 4. c pan apurṇna voor paḍa p. — ab bhusaṇa of °saṇa voor wâbana. — ABC waninya, Dc wilanya voor wilangnya. — ab sawĕkas voor °las. — cd tĕka rikang voor wĕki tĕkeng. — 5. abc mara rikang voor saka r°. — abd nṛpeng. — A tĕkc. — ab nimita voor hetu. — 6. ABC b(h)isuwe. — ab sang rĕṣi voor s. dwija. — 7. AD nika. — c sakerikang, ab sakeng rikang kuṭa. — C anggagapakĕn voor angharĕpakĕn. — AC srang. — 8. ab nira watĕk. — c rikâna voor sinantwa. — ab risak mukaning. — c angrĕgĕp voor anggĕgö. — 9. c ira voor ika. — A maparĕk, B maparöm. — B amuntwaning. — 10. A ri sang voor sirang. — BC wukir pĕrwwata. — 11. ab kunang. — Babd waktreng. — c tĕngĕn voor tĕngah. — 12. ABCD kaḍang. — Dabcd (w)wang voor pwang. — cd Kṛpa voor nṛpa. — ab Kṛpa voor sira. — 13 c ni narendra voor ri narâryya. — c tĕrĕh voor tĕhĕr. — abc lagâ. — c kunĕng çahur i sang J. makon s. — ab var. d prabhu voor sira. — AC °hilâ. — abc ya ring. — var. d raṇângga voor paprangan. — 14. c pwâ nṛpa voor pwa sira. — Babd mareng. — C maçoka. — var. d tingkahe voor purihing. — c i sang lawan. — ab pujangarĕp. c pujâharĕp. — 15. abc kunĕng. — ab halap. — CD jaye. — BD madṛwya, ab mandang wwang. — 16. c sahâsâ voor saharṣa. — c çowangan yâ. — Deze strofe ontbr in C. — 17. C in pâda 2 onzin. — HSS. ratheka. — AD kudeka, BC kŭdă ka°. — HSS. manteng, ab matyeng voor matteng. — 18. A mibhâga. — ab °manangsĕh, c °maṇaçĕh. — ab mawa, var. d paḍa voor maca°. — B pira voor wîra. — 19. abd kunāng. — ab var. d prang ing, c prang î voor lawas. — ab wira S. voor wara C. — Cab nika voor nira.

Zang XI.

1. ab yeka, c sighrâ. — Babd yodhă. — 2. BC ab Jayās°. — cd °ngimbangi. — 3. C mati. — ab kukud alayû. — c lud sang voor tĕkwan. — 4. ab mamuk voor mukwûk. — ab dewastra. — C manah voor panah. — c anuçuni voor anulungi. — 5. ACD st(h)ira voor wîra; ab dira. — 6. ab tomara. — abd ingaran. — abd Santhanuja. — A pipitu, ab kapitu. — 7. abc. ndă yekâ. — ab rikang. — ab maharṣeng, c maharçe. — ab nirâ voor nikâ. — ab arĕmuk voor angrĕpa. — BCD ikâng voor ikâ. — 8. abc rĕṣi of rĕsi Bh. — C abc ton. — ab tĕkan voor ngkâ. — AB çabde. — A âjareng, ab ojar. — ab nahan marma. — B anâmbut gada, Cab a. sira ta, c a. çarah. — 9. ab çang Paṇ°. — D awur, c awuh voor awû. — ab matya voor matta. — B yarton. — 10. abc ton. — ABC cakra ning. — ab manggĕh voor mangkâ. — 11. ab tanpĕgat. — C °ngalajöng. — Cab sang D. voor sa D. — AB moghâ. — A panapih. — C. pangungsi, ab mangungsir.

Zang XII.

1. Cab Wirâṭâ, D °ṭang. — ab var. d panangis, var. d ma°. — 2. c nâso, ab noswan voor nâçâ. — C ingutus. — 3. AB hanak. — Cab ikang. — AD lyus. — A muktyâ. — ABCD ywenaka. — 4. Bab malumch — D hinari°. — Bab °wuwus. — ab sawĕka voor malara. — ABC inañut. — 5. D inañut. — C ginunĕm. — ABC angajĕnga°. — 6. C wuwus, c tĕlas voor huwus. — ab Drupadaputra. — ab tĕlas arĕpat. — 7. ab mwang voor çrî. — C iki, abc ikă voor ikî. — 8. D ya tka voor yata — ab maḍani voor pinaḷan. — abd panalingan. — 9. C byûha, B byûhang. — B lakṣanâ. — abc mamanasĭ. — 10. abc nira voor nika. — BC atusnya. — ab yodenggal. — A nṛpa voor Kṛpa. — A umungsi, B °sing. — 11. d numarĕk, ab humarĕk, c humarĕp. — HSS. Pârthâ s°. — ab ora tunggwing. — 12. c. wĕlak, b pĕlak, a pĕlĕk. — HSS. tĕkap ni. — D maḍĕta, ab maḍĕmmi — 13. cd mapulihan, ab °hâ. — abc gaja(h) rat(h)a. — D sĕs voor sök. — A °kawyâ. — 14. ab hana ta. — A paratataratan. — 15 ab sang Dur°. — 16. cd. kadaçaguṇa, ab var. d kadi ça°. — C ngibĕking, c ngĕbĕki. — 17. C irika ta. — abd kaparihĕn. — D lumihata. — C raṇa voor ratha. — var. d nya sah I. — 18. Babc Kṛṣṇă. — ABCD amuṣṭi — ABC bhrâ. — 19. c. wawang voor muwah. — A patyâna. — c maraṇalaris voor maran umulih. — ab çwa(r)gga tang. — 20. abc gaměli voor gĕmĕngi. — C ri nṛpa, ab nṛphathi voor ri sira.

Zang XIII.

1. ABCD tātkâlă. — ACD ngkân. — 2. ab. Darmmaputra. — abc nireng. — a Palguṇa voor Pâṇḍawa. — a ontbr. pâda 4. — b irâ tĕkannira. — 3. ab lumurugeng. — Dabc yekā. — 4. ab tan warta hier en elders. — Van sĕkar tot en met cûrṇna ontbr. in a. — A rĕṣing, BD rĕṣi. — A mâyang, C wayang. — Bc mangĕli. — Cab tan(n)awas. — 5. A kirṇnang, cd. kĭrṇnā voor çîrṇnâng. — Var. d Pradhipa. — c nira voor nika. — C lud voor de. — ab Sahadewa. — 6. abc ndă yekā. — ab mwang uwus amuṣṭi. — AB yekan sö. — 7. D mĕkula. — c nghing tan, ab i(ng) tan voor ndâ tan. — Cabc (h)ire. — 8. ab sang P., sang K. — A. tekan, abd teki. — BC °lungan, ab °silulung ing. — 9. HSS. Pâṇḍawa m°. — A sinanmatan. — ABCD palaywana. — BD masâdhana. — 10. Dabd pwā. — ABC ndan d(h)°. — ab rakwa voor siddhi. — ABCD tan voor tar. — B °rĕngĕn, D °rĕngĕh. — abc tĕkap i(ng) voor sira ri. — AC wuwus voor huwus. — 11. abc caritan voor huningan. — C ngkâne. — abc nâhan hetu. — ab niran mulih, c nirâ mulih. — 12. ab nira yan voor niyata. — ab lagâ rikeng. — ABCD (h)inastwakĕn. — ABCD mangkângaçwa. — ab katiban. — 13. AB prapte. — A gajendra mâtti, ab gĕlâr ghajendra. — 14. ab çirṇna voor kîrṇnâng. — ab satulalay. — c î dwapa voor ing gaja. — ab sira, de çira, var. d sara voor sâra — Pâda 4 en pâda 1. 2. 3. van strofe 15 ontbr. in A. — 15. abc ndan. — Cab bagna. — ab mĕnuhi voor °ngudani. — D ni sang, c nira voor nikang. — a ḍang mwang voor anghing. — ab ya maphag. — 16. C sâmbyâ. — ab sakti. — A putrika. —

HSS. ngkâu m°. — C i. f. Bh. patita sira sâha wahana. — 17. C mist pâda 1. 2. 3. — Babc kirṇnā. — ab maugkin voor manggĕh. — ab hilang voor nikâ. — BD amupu. — ab anabĕt voor animbati. — abc yĕtā. — ACD nikang, B nika, ab nirâ voor ning a°. — 18. Dabd pwa. — ab ning, c ni voor ring. — Cabc ramyā. — d angrĕmĕs. — ab ndan voor tan. — AD mangkâng. — abc tanpamrĕm. — 19. C. anghurip, ab ingurip. — ab sang Wṛkodara Dhananjaya. — A tumulari. — c nika pagĕla°. — c ruçak voor punah. — abc rinampak. — abc mawuwus i(ng) sang S. — 20. C Trigatti°, ab çri Gardapati — A sâpta. — ab var. d majari voor mu°. — HSS. ni samîpa. — ABCD tan wĕdi, ab = tekst. — ABCD nirā(n) ta. — ab iradoh, c. inadoh. — 21. ab ndan mangkat voor ndah mangkâ. — ab var. d. Dṛṣthapura. — ab var. d. patih Wṛsaya. — c lumaku voor °ga. — 22. c mahadwija. — ab hilang i. — abc wara voor nira. — ab gĕlar adinya. — 23. ab nda, c ndan voor ngkâ. — B rumu°, ACD rumăm paka(ng). — Na pâda 2 hebben ab 12 regels ingeschoven. — ab anging P. — ACD lingirâng. — 24. ab çri wara. — ab tutuk prawîra. — C çrî voor sang. — A tĕke. — 25 abc mamuk. — ab dwijeçwara. — BCDabc çirunnă. — ab ilâng, c hilang voor ilang. — D sî voor sang. — ab Kurukula. — C marinûsir. — 26. ab pinakĕkĕs. — A impör. — A sakti. — C narendra voor °râryya. — F (zie Cohen Stuart, Krit. Aant. bl. 84 en 85) heeft vóór 26 drie strofen ingevoegd. — 27. BC sang, ab var. d mwang watĕk. — ABCD manta, ab mati voor matta. — ABCD Lakṣaṇa°, ab Lakṣmaṇakomâra. — 28. In ab vóór strofe 28 drie pâda's ingeschoven; zie F (Cohen Stuart bl. 88). — Met C te lezen panahpanah ira. — D gĕgĕr. — D amarĕk. — D tan pĕjaha. — A makiyuleng. — 29. HSS. rasane. — ab sinamanika. — In c pâda 3 en 4 verwisseld. — 30. ab mangkin voor manggĕh. — ab kasihan. — ab humirasa, D tumarasa. — abc manggĕh voor manggâ. — ab saphala voor sĕmpal a°. — 31. ab Yamarupa. — ab var. d mwang tang, ed mwang yan. — Bbc ndă, a ndan. — ACD săkatibăn, B sâng k. — ab kasihan voor mâsiha. — 32. ab wadanak°. — Allen behalve A tĕkeng. — ab mwang tang voor mangkâ. — Allen behalve ab çaleçale. — ab jinampwakĕn. — 33. ab. datan voor ndah yan. — c raṇa voor laga. — ab maharṣa puhara. — ab madu kuning. — AC mangkin. — ab alindri of °dra. — CD hĕning. — ABC g(h)ulâ. — 34. Cc ndĕ, ab nda°. — C sirang jinĕm. — ABCD manta, ab mati voor matta. — D ĕdyah. — 35. ab ning voor ri. — ab nika voor wĕki. — abc tingal voor tingas.

Zang XIV.

1. ab tahĕm voor tahas. — B °ngalaga. — ab alindri. — AB ginintĕn, ab ginitwĕs. — 2. B sang P. — c var. d hirĕng voor kulĕm. — 3. ab wĕka ngaran Bhimanyu, 1 syll. te weinig. — ab tumuta voor kim°. — BC °kuṇda. — 4. In c strofe 4 en 5 van plaats verwisseld. — Cc kunĕng. — ab ika voor iki. — c karana niran voor niyata n°. — 5. Cc kunĕng — 6 ab krama datĕng sang aryya K. ri P., 1 syll. te weinig. — C amating. — ab çirṇna voor çakti. — 7. C wara voor wĕka. — C mawuwus, ab tĕlas, 1 syll. te weinig. — 8. A umuhun, c anguhut. — 9. ab parĕng voor marĕk. — D mawö. — 10.

ab lĕwu voor lalu. — ABC mapuli°. — ab karaṇa mangrĕbut ta sira wĕkanta, 1 syll. te weinig. — 11. AC pratijña. — Bd yan tan. — d prasiddha. — 12. Cd °dinût(t)an, ab var. d thinut. — d ta tika. — ab sang dwija, 1 syll. te weinig. — 13. ab var d marĕk voor marĕn. — Cc °jjunăng. — 14. C mari voor mara. — c tĕka mara, ab mara, nguni. — ab tĕka dinuta voor katĕkan i dûta, 1 syll. te weinig. — 15. A °ka Prapuspa. — c Çena, var. d Sena. — 16. ab samanta, c çamaptha. — AC çaçangka.

Zang XV.

1. var. d metakĕn. — 2. Aabc ngkâ. — 4. BD lunghâ. — ABC mati, D mating, c = tekst. — 5. C mamwit. — ab Çiti° voor gati. — abc murang of mo° voor lunghâng. — c tâ praliṇa. — 6. ab pintangku voor sîhanta. — c dona. — AC °kĕne. — ab °n angikĕta. — 7. A ndâ, abc dyah. — ab yapwan. — C dana, D tana voor hana. — A gatran rî, c g. theng. — D mahântĕn. — ab murcca voor mûrttya. — 8. Dc masĕkar voor pa°. — Cab ko. — B °ngkâ. — 9. A hane, C var. d taneng. — AB pwă, C. mwang. — c irikâ, ab i kanan. — 10. c tinghal theng. — D i dulur. — D taywâ°. — 11. A kawuhan voor kahuwan. — 12. c dyahkwebu. — A lah voor hâh. — 13. ab kita voor sira. — c hanuruye — 14. abc ngupihe. — A tayanni°. — ab nis voor sis. — c syapata. — D wet si°. — 15. Cc yekâ. — 16. ab tĕka kĕneng voor kawĕkase. — C ngkâneng, ab kaneng. — B luh kun°. — abc wăswas voor mamwas. — 17. c warah (bedoeld wara) voor sira. — c karṇnâku ta. — A tĕbö voor tĕbĕng. — c kâtangkwîbu, ab ngkâ baktingu. — c katuturâ. — ab rari pangamĕr nira ngucap luh voor kari enz. — 18. c sabda voor sâmbat. — ab ndan, c ndâ. — ab wara voor priya. — c praptha voor kapwa. — 19. c hyatîtan. — Dc ndâ. — B lunghâ. — 20. ab mangkat, c kapwâ voor mangkâ. — 21. AC çighra. — D sa Kuru°. — AB çŭci°, CD suci°, of çuci°. — ab mangkat voor makât°. — 22. ab ton gyâ voor tonggwan. — 23. A mâprameya. — ab bĕlahnyâ voor lĕbânya. — 24. Pâda 2. 3. 4. ontbr. in C. — BD °nândan voor °nângdan. — abc var. d kirnna of °ṇna, var. d çîrṇna voor kweh ning. — d wîratara. — c var. d atiçûra. — 25. BC bhasmya ni. — ab ngka tan voor tâtan. — Pâda 4 ontbr. in C. — B °rûthining. Hier eindigt codex c. — 26. AD wĕking, BD wĕki. — ab harṣa ning pati voor trâsa ni hati. — ab paḍa ngrĕs. — 27. ABC çirnnâ. — C akweh. — A sî W. — ab wira voor wara. — 28. D lunghâ. — a angrĕs, b arĕs zonder ya. — ab teki voor tekân. — ab ya tang voor irang. — 29. ab ton. — ab malila. — C lĕkas irâ. — 30. ab tan warta voor ngkân wyarthâ. — 31. C len turangganya ta çirṇna voor Kurunâtha enz. — 32. C lunghâng. — ab Yudiṣthiraçih. — 33. ab kâ voor ndan. — ABCD Kambojawana, ab °haṇa. — ab Abisatya. — B kirṇnâ, C kĕṇna. — 34. ab tĕkap ira sang aryya. — 35. ab Dirggamantra. — ABCD Să (of Çă) trusyaha. — ab Dursana voor Dursaha. — ab Durmmaja. — 36. ab mati voor gajah. — Cab marmmanyă. — 37. Pâda 1 in B onleesbaar. — D dhik tah. — 38. var. d hati voor tija. — ab ngayat. — ab linakṣan. — 39. ab dan yeka. — ABC bhrâ. — AC krak. — C yeman. — ab nirodra. — 40. Bab

niragra. — AB i ninda. — 41. C °tanggul, ab °ki matinggal. — 42. Vlg. Prof. Kern te lezen Korawang ti°. — 43. ab karanâ, B karaṇân voor karu°. — B dinninda, C dinĕnda.

Zang XVI.

1. BD aparĕ. — D angarak, ab anurak. — Cab D(h)ananjaya voor sang Arjjuna. — Cb Kuruputra. — 2. BD mapuli. — HSS. Âwyutâyu; te lezen Âyutâyu, m. c. voor Ayu° (Prof. Kern). — Cd ring, ab ning ayun. — ABD °pamanasi, ab mamanasi. — 3. Cabd mangkin. — d nikang. — ab Kurubala tweemaal voor °kula — 4. a apĕyöh, b apĕjâh voor apĕsĕh. — AB sulam voor °p. — 5. ab ika voor iki. — ab nirâ, d nikin voor nikâ. — 6. A mamanahe. — D tagĕl voor tu°. — ab var. d wawang. — Cab mareng. — 7. ABD mamökaneng. — ab lawannirâ voor laga nikâ. — var. d çîrṇaha voor punaha. — abd yayāh voor bapa. — 8. ab var. d a. çirnaning bala makâdi. — 9. ab mareng voor ri sang. — D gahapi. — A pinalihan. — ab nâta Salya — 10. ABD irikang li° — 11. ab naminta. — 12. ab ri sĕḍĕng ira. — HSS. sagila kĕnang. — 13. Bab tĕkă. — A mangalimût, ab mahalimut. — ab apa karikâ voor syapa kari ko. — ab tikang voor nya ring. — A mawarahi. — ab lawan ikâ(ng). — C arukĕt voor °rĕk. — C. magĕgĕm voor °tĕgĕg. — C animbhut, D anambat. — ab amrang. — 14 C rĕse, ab rĕsi. — ab ta sang voor tikang. — BCD hanananâng°. — A tang aprang i. — 15. ab ri jĕmur ikâ. — ab gajah rathâ. — HSS. rathânap°. — D sang aprang. — 16. ab sakorawa. — ab nikâng laga voor nikang raṇa. — 17. abd laga voor bala. — ab mangambat. — ab masangkya. — B muhutti, ab muwahi voor muwuhi. — ab gajah voor liman. — 18. var. d ta sanak ira. — C tika, ab nira voor nika. — ab Druwaja saratâ; te lezen: °jayarata, m. c. voor °jayarâta.

Zang XVII.

1. BC pramanta. — ABCD Wṛṣṇin. — 2. ab tan kewran yan. — ab Bhayuputra voor Bhîmasena. — ab mighna ring. — ab ngka tan voor tâtan. — ab sira voor çara. — A de ni sang. — 3. ab dan. — AC tomare, a prawireng, b prawareng. — C çara voor çakti. — A tĕke. — ab de nirang. — 4. AC krod(h)â — abd ton. — d dinaṇḍa — 5. C gajah sakti. — ab ngkâ pwekă l°. — ab kâri voor ngkâ ri. — 6. HSS. sira voor °ang. — 7. ab nan ling sang K. — ABC Kṛpăçcăryya. — D ḍuh, ab u voor ḍo. — D mangka. — ab tonton. — HSS. tĕkapnya. — ABCD saking of sakeng. — ab var. d kanya voor kanyu. — 8. D mukĕt voor wûkĕn. — 9. BD prāptā. — Cab hanănggap. — ABD mŭkṣăng. — ab ya kunĕng i sâng. — 10. ab layatthing voor larut ing. — C mĕjahi. — C mrih. — ab mahastra. — 11. ab nda sang voor deya. — ab yekanti. — C amukâ. — ABCD tanăngswândya, ab tanâsadya. — ab tĕkwân tâ, var. d tĕkwan yan. — AB bisă°. — 12. C manggĕh yan. — BCD sāstrā°, A sâstryâ°. — A inajĕnganire, ab hinajanganirâ. — BCD ngkon.

Zang XVIII.

1. AB mapag. — ABC paṭik. — 2. ab dadahira of °ri. — CD ewĕhā. — D çigĕgĕn, Aab sigĕgĕn. — 3. ab çâng wruh. — D ira reh. — 4. ABCD kaluputan. — ab angrĕs. — 5. ab mahastra. — 6. C °buna, ab Çwalĕmbana. — 7. d nikan, var. d nirang voor nikang. — ab irâ voor ikâ. — ABCD wārgga. — 8. ab tinugĕl voor tinĕkĕk. — 9. ab bala voor bapa. — 10. ab wawang voor muwah. — d Çrĕnggîwan, ab Syngiwan. — 11. BC biṣa. — ab wawang voor muwah. — ab Hawanggapati. — C tĕka sahasâ voor mamapagakĕn. — C pagĕnturan. — 12. ab Korawa ngrĕs voor râkṣasa sök. — C handakâ. — ab winatang voor ginalah. — 13. C nikang, ab nirâ. — ab anglĕk. — ab krĕtĕb. — ab ginantar voor °nalah. — ab kahala tĕkeng, C ri kalakĕtâng. — B kirṇna voor çîrṇna. — ab Phâṇḍuputra. — 14. ab ngrĕs. — ab hanging. — Misschien beter Pâṇḍawo°. — ab sang voor swang. — ab amûk voor arĕs. — 15. Cab °sutâ. — ab tarpa. — ABCD ni voor ri. — 16. C manganděging, ab mangandĕling. — ab angrĕs. — ab pan nora. — 17. C anihi, A hana ri voor hanan i. — C ngarĕp. — ab hastra voor çakti. — 18. ab kunâng. — abd muringah voor mulinga. — Cab °kacā.

Zang XIX.

1. ab ḍuh. — Bab byaktā. — 2. d wutah, var. d mugah. — 3. B Rawisute. — B manĕngkör, abd manĕ(ng)kĕr. — abd mwang voor tang. — 4. BD tanpâ°. — ab tĕkapnya. — C lingire. — A yeking, BC yekin. — 5. ABC mŭngsi. — ab mangungsir. — D matanggal. — 6. ab tandya voor ta dyah. — ab sakeng voor matî. — Cab sang of (çang) Dur°. — ab kān voor tan. — 7. d yatna voor harṣa. — HSS. rikan sang. — abd nikin voor niran. — HSS. anunggwing. — a var. d rathagrā, b ratha brâ voor pârwwata. — 8. abd tan deya voor tâde ya°. — BC yadi. — ABC çatru pr°. — C peka voor pweka. — ab surup. — 9. HSS. manta voor matta. — In C ontbr. pâda 3. 4. — A dhîra voor wîra. — 10. In C ontbr. pâda 1. 2. 3. — d nda tan dwa ma°, ab tā wādya ma°. — abd tikang voor ni°. — abd mapagi(ng), ABC maděgi, D mapadgi. — d Pâṇḍawa, var. d Korawa. — 11. ab pakambe. — ab maprang. — AC amrangâ, ab amrangi. — 12. D Pāṇḍawe. — Cab sang Dur°. — ab tikang voor tigang. — Cab ngkā. — HSS. sâstranyân — 13. var. d Hiḍimbyâtmaja. — abd tumuteng. — ab hṛt(n)i, d sṛtni. — 14 ab nda voor he. — AB mûr a°. — B mahawâs. — 15. ab rāpwān voor yapwan. — ab sarowa°. — D manggil. — C marĕk, ab marĕki. — 16. D kumû°. — In a en b ontbr. pâda 3. 4. — 17. BC alumah. — 18. AC tan ângdadi. — C jemahnya voor °dyah. — D ndâ, C ndan. — D ngaraṇa nyan, ab karaṇânya voor niyatanya. — D tapwan voor ra°. — 19. ab nâungling sang wara P. — AD ring çrî of sri. — ab °munhun voor °ngadĕg. — ABD tĕkeng. — D tâtan dwa, ab dā tandya. — 20. ontbr. in D. — BCabd srang of çrang. — var. d sowangnya. — 21. ABC Simūsuta, Dab Sini, d = tekst. — ab var. d satru Dharmma. — D amaçĕh voor amanah. — D srang, var. d sang. — ab ndāu yeka. — ab matya. — 22. AB °dharmman — C

parĕ. — abd raṇa voor ayun. — 23. ab udan yekâ. — D °lĕpasakĕn voor °hudanakĕn. — B ri hrn. — D apuli. — abd pān a°, D var. d manah. — 24. A tan dwandyâ. D tan wyartan, ab tân wādyâ, d tatandwa. — Cab sawipra. — ABD mati, Cab mating. — 25. AB tastrika, D saçtreka, ab gastrika. — ABC hilang, D lila voor °lilang.

Zang XX.

1. ABC rikăn. — ABC manantwe. — BC mâti. — 2. D mate ring voor mati sang. — CD prang, ab myang. — D sopadi mujara voor tanmu°. — 3. AB nikā voor nirâ. — D Bhîman tandang a°. — 4. Dab tuhu ning. — Prof. Kern leest mahĕm pwan voor D mangĕm°, ABC pangĕmpwan. — AD mahasti. — 5. AB numaramarah, CD °harah of °parah. — HSS. gupe. — ab ikâ voor rikâ. — HSS. brahmârṣî en umajĕng. — ABC gaṇa voor gagana, en ter herstelling der maat umajĕngi(ng; d = tekst. — 6 D mamĕkul voor °kî. — D ki voor sang. — ab sang Ku°. — 7. D °krit voor °krak. — In D ontbr. pâda 4 en pâda 1. 2. 3. van strofe 8. — 8. Cab aneka. — ABC Krpâçcaryya. — Cab mangke ri voor makering. — 9. var. d mamĕki voor mangiṇḍit. — BCabd °ganyâ d(h)ik. — 10. HSS. sampenyâ°. — 11. Dabd lunghā. — ABD °gwăstrān. — 12. ABC °hakĕnang P., D mapuliya sake, ab = tekst. — 13. In D ontbr. strofe 13. 14. 15. 16. 17. — AB hyang i sira. — ABC pangdadya. — AB tang voor tâ°. — 14. Ca B(h)imajar. — C lumaga, ab lumageng. — ab marawaseng. — ab Korawabala. — 15. BC wuwus voor huwus. — 16. C samangkat. — In B ontbr. pâda 2. 3. 4. en pâda 1 van strofe 17. — ab kunĕng. — A tan çănta. — 17. ab tĕkap voor tĕlas. — AC sâstra, C saçtra. — AC marawaçâ, ab °waseng, of °waçeng. — ab Korawabala. — ABC mawĕtu. — ab sam (of ṣam) bhrâma voor °grâmâ. — 18. var. d tumĕḍuna voor °muruna. — D gaja rata voor ratha nira. — ACD °langan of °rangan. — 19. ABC Pârtta of °tha h°. — °paḍarata vlg. Prof. Kern; HSS. paḍa ratha. — 20. BC sakrodha. — C hili voor lang. — ab numalĕs. — AC °hâreng. — 22. ab ri ṣang voor rikang. — ab tĕkapniug voor samangkâng. — 24. ab ta hatur. — BC angungsi, ab umungsir. — A umungsi. — 25. B audadi, var. d hudadi. — Cab wṛkṣā.

Zang XXI.

2. ab tĕka ring voor tĕkaning. — 3. ab gĕlaran. — 4. BCD °nāngyaça (of °sa). — ab °sraya. — 5. ab niyatâ. — AC amĕjaha. — 6. BCD ab °pati S. — D ulat. — 7. C maçakti voor °çânti. — B dinakṣiṇa. — ABD sake. — 8. AB tā voor tang. — var. d kalawan voor tĕkaning. — ab var. d abhiwada voor °mata. — C tanggwanâ voor °neng. — C masanta voor saranta. — 9. ab lihati ri. — AB sumöng, D suma. — C huwus voor w°. — BCD majĕlag. — 10. ab alaha voor ahala. — C nityaya voor °ça. — A sumiddha. — ab lari voor lagi. — ab sang voor tang. — 11. ab tikâ, B tiki voor tikang. — ab gĕrĕmĕk, d °t. — 12. AC aji. — C mare. — abd jalaniddhi. — 13. A sake. — var. d pawana hamangun rĕs nikang manah. — A taluwan pwa. — 14. ab

kuṭa voor pura. — d mangruwati, ab mwâng ruwat i. — 15. ABCD amaguti. — AD sahajâng°. — ab tangis voor takut. — 16. ab sahulih. — C ri raras. — C kahuwusân, ab katuturan. — BD aku voor akûng. — C nirântama, A sirantapa, ab tuwîn tama. — 17. B sönghi, C sĕng ni. — ab niki voor nika. — C pangali°. — C nira voor nika. — ab lingira. — C malambaya. — 18. D kalahrwan. — C pananggal voor pati°. — C lumeh. — 19. AB raras i. — BC wija. — ab anipis voor anilib.

Zang XXII.

1. B tangheh, C tangeh. — ab kĕjĕp i. — 2. AC palwang. — ab impĕr voor pintĕn. — ab °tanayâ çira voor °suta tulusa. — 3. AC mrih, D mri. — ab nira voor niki. — Cab lara ni voor lari ning. — ab °tĕkan. — ab umulat voor lumihat. — 4. AB ñĕpñĕp, C ñipñap. — C sösö voor sĕngsöng. — ab °hariharih. — ABD añuluñulu. — 5. ab °nyan aputih amirah. — ab açih voor sihsih. — ab kunâng. — 6. BC mĕmbĕti. — ab mahulun, C manghulûbana. — 7. d tangheh yan voor akweh y. — D mare. — C tâ, ab ta voor tang. — 8. d nika voor sira. — var. d tĕlas ira. — d kapwa, ab tâpwa voor kârwa. — d wiçesatatwa. — 9. A apûrwwa. — B wrâ sa, ab twâsa voor trâsa. — D gâtra voor mâtra. — 10. ab çolaha. — HSS. ning ww° — B angĕwaki, ab angĕmur ing voor angĕmuki. — Ca lĕning, Db löning. — ab mungguh ing.

Zang XXIII.

1. ab amukṣa voor amuṣpa. — ab katingha°. — 2. A kapapag. — C ana. — D tĕke. — 3. C wiṣṭi, ab var. d ngiṣṭi, d weṣṭi. — ab var. d apuhara. — 4. ab var. d widâḍa voor piçâca. — 5. C kanaka voor kawaca. — 6. A katambak âdbhuta. — ab hăguwâ, d haguhâ voor agihâ. — ab ri voor ni. — A mabal, ab var. d mĕbĕl. — C raras voor rawis. — BD nda. — D pangĕmĕha. — C kara tâ. — ab sirâṣtra — BD nda, C ndan. — 9. ab hinamĕr voor inalap. — C ahawan. — ab humarĕp voor °k. — 10. ab iti voor ika. — C anâlpakâdama, ab °kadhama. — ab ta pwa voor kapwa. — 11. Ontbr. in C. — ab kitâmṛteng voor °çrayeng. — AB mĕnggĕpâ°. — tan aparawyamohana vlg. Prof. Kern; HSS. hana pa°. — 12. ab tĕkeng voor °ang. — ab ika voor ira. — A °wruhi. — 13. Cab nirä°. — 14. C parĕk voor m°. — ab lĕbu ri voor lĕmah i. — ab yatiwara voor muni°. — ABD (h)alenya. — 15. ABD irang voor wi°. — d ikang voor iking. — ab ndah. — A kapâtakâ, ab kapatakan. — 16. ABD matangnya ma°, C °nyan a°. — ABCD mĕne ndya, ab = tekst. — ab muniswara of °çwara voor mahâmuni. — 17. a nireçwara. — ACD sumawe. — Na humara° ontbr. in B tot zang XXVI: 1, pâda 2: ruhikang. — ab nirapakṣa. — 18. C pangĕmban. — ab ta, C sa prang. — 19. ab marĕk anambah aḍara.

Zang XXIV.

1. ab ksana voor saha. — C sóh voor sók. — 2. C ontbr. — abd tā pweka. — 3. ab tikang voor °nikang. — ab pâda 3: paḍa kangilahan aswâ sang hyang sura laga wĕkas. — Cd srang.

Zang XXV.

1. A ningkaha. — D °çraye, Cab wruheng. — ab raṇa voor bhaya. — 3. C nda. — ab nireng hati. — C pamuwus. — ab var. d lagā voor galak. — ab mawĕlas, AC mamĕlas. — ab ămlād. — 4. C sahuwusa. — a lagana, b lânggaṇa voor alpana. — 5. ab tān lilâ. — ab suddha.

Zang XXVI.

2. ab matâṇḍa. — 3. ab ndyangupayâna. — d Çalya rakwa, a Sâlya rakya. — abd nikā voor nira. — 4. ab gĕlar voor lĕkas. — HSS. dumuk. — abd angunangun. — B nanuru, ab tanurung, d tan hurung. — C rakutĕn. — HSS. °ngasuta. — 6. abd ri voor ni. — CD ana.

Zang XXVII.

1. ABCa °nuhi, b °nuha. — AD °âdri. — 2. Cab makire. — ab apan, d hadan voor yapwan. — 3. ab yapan. — C hulu. — AC prameya. — 4. ab kan mojar ṇnata. — BD ḍū. — ab nikang. — abd de nirang. — 5. A byakta. — Cab yan pi°. — C wâswas ta, ABD wâswâs tang. — BD °sanâ. — D nindya. — 6. ab inucap. — C çakti ni len voor lînga u.l. — D lawaneku. — 7. ab udi wwa(ng), C ndi kwa. — D °bnrâ, abd °reng. — abd ndan voor ndin. — C kita juga, ab kita tiki. — ABCD mĕnen, abd — tekst. — Cab jiwa, d jîwa voor jihwâ. — 9. d çrî, ab ṣri voor sang. — A sâhyâ, B sahâ. — ab var. d angalap voor angayat. — 10. ab çura voor wîra — ABC dĕmak. — 11. C osak. — BCab kat(h)ĕmpuh. — B anitih. — 12. ABCD umati Bh. — BD mangken, abd măngkin. — Cab °waçâ, d wasa. — 13. abd huni voor hûng ning. — ab var. d winĕṇṭang. — 14. ABD Bāyusūta. — C nirbhâla. — D nirnayâmun. — ABD amuṇḍung. — C °rĕmpĕk.

Zang XXVIII.

2. D apuli. — C sapṭaka. — var. d °kahaṇa. — C ngayun voor harĕp. — d sĕsĕk voor sârsök. — D patĕmpah. — 3. Deze strofe ontbr. in C. — B sudûk voor ḍuḍuk. — 4. ab durggâhya, d °gahyang. — C kĕne voor kĕneng.

Zang XXIX.

1. HSS. Râdheyâ. — Aab var. d ta voor tang. — abd krodhâ sakorawa. — ab var. d (h)olih, d hulah. — Prof. Kern leest: kewran voor HSS. kedran. — 2. ACD Bhîmâçrû°. — 3. Cab arah. — abd nikang voor °king, — AC siyuttha. — B °lihâ°. — 4. ab gĕlagĕlah. — ABCD arah. — C ywera. — 5. ABC Bhimâ°. — 7. A atyante. — ab nirân, C nirâ voor dhîran. — ab lagi kĕnâ voor lĕkas ira. — D anikap. — Met deze strofe eindigt codex B. — 8. D eĕmar. — Cab ranasabhâ voor pabharatan. — ACD arah. — D amupu. — 10. Dabd madugang. — C tinut voor tinûr. — abd atahĕn. — 11. AC srang. — 12. abd çojar of sojar. — ACD arah. — C pweki, A pwekî, abd yeki. — abd (h)iki voor ikâng. — 13. C papa voor mapa. — ACD ning, ab ni = tekst. — 14. C inĕbek, ab inĕbĕb. — ab mob voor moh°. — 15. D tonan. — abd mĕnuhaneng. — AC ghaṇa w°, ab gaṇăṅya. — 16. ACD arah. — 17. ab rĕmö voor rĕmĕng. — ab augĕnĕs voor awĕnĕs. — 18. Cabd sahyăsrang ma°. — abd Dharmmaputra. — abd manginum. — ACD wwe.

Zang XXX.

1. abd augrĕs voor asâk. — Cabd denira(ng) voor çîrṇna de. — abd rak(r)yan voor rakwa. — CD ta voor tang. — 2. var. d °ngunggul. — AC gubarnya. — AD paḍâdyam. — CD haḍuh voor ngaḍuh. — 3. abd sang ratu voor s. çûra. — A mâtî, CD mătîng. — abd de nirang voor çîrṇna de. — 4. ab manangguul. — var. d atub. — 5. D manggah, ab °gĕh, d °gö. — Cab yuddeng. — 6. abd ahalĕpi. — d raṇa voor kṣana. — 7. Misschien te lezen hrwing voor hrû. — A paḍa tr°. — C kida°, ab var. d kadilakâr. — 8. AC hrŭ. — D wwe. — HSS. kagyat hyang. — 9. A yekang deyya, DC y. dheryyâ of doryya. — C sânindhya.

Zang XXXI.

1. ab paṇah voor laras. — ACD nirg(gh)aṇa voor nirjhara. — 2. var. d °kîrṇa voor °karṇna. — HSS. krûrâ°; te lezen kṣûrapra m. c. voor kṣu° (Prof. Kern). — 3. Dd bheda. — ab mahâyuda. — ab sĕsök voor gĕsĕng. — 4. ab °ngrĕmah. — abd anĕsĕb voor anĕbas. — d mangrĕmpak. — D mangusi. — d wang. — CD asrang. — 6. ACD sid(dh)yâ°, abd = tekst. — C wanimpuh. — abd mangamuk. — 7. ngkâ ontbr. abd. — a tandya, bd tăndwâ voor ndândâ. — ab kalangrĕs. — 8. abd sumahab voor °wak. — 9. Cabd u voor he. — D tika voor kita. — C miyanga, ab wiyanga voor °ngiringa. — 10. AC nira, abd sira voor nirân. — abd ndah. — 11. C sahûr voor sahut. — 13. C kyati, AD kyâting. — D °nira D., abd °nikâr(dh)a°. — AC munggwing, D °gwa. — Na pâda 3 ontbr. in a 18 regels. — C nis atha pĕjaha. — 16. d °nlĕk, b höndĕk. — A rinĕmpuh. — 18 Cabd mangke pwa. — 19. d towi winarah. — a var. d tûwî voor yatna. — a kapwa voor ko pwa. — ACD manga°. —

C yâmating. — 20. abd tuiya voor warụna. — 21. ab var. d ikâng D., d ikârdawa°. — abd nâhăn voor towin. — ACD prayatna. — abd linuk-an. — abd tiba ngrĕs. — 22. AD mangsĕh of °sŏh. — C nda. — 23. ab dhirâ voor sirâ°. — C sirângamuk. — 24. Cab krodha. — Cd u voor ai. — C walĕs âku. — abd alah. — 25. C manganûsma°, abd mangutus ma°. — ACD dheryya. — C tibe.

Zang XXXII.

1. C ginyat voor ginṛk. — 2. AD mâting, C mati. — ab lumiyép. — HSS. alaṇḍung, var. d alaṇḍuy. — CD sang çri. — C tà voor tang. — AD wâning, C wâni. — HSS. raṇapada. — 3. d sawang kukunang. — C wĕkang. — HSS. kuning, ab kunang. — ACD °capa riyà, ab var. d. °capira yan. — ab ndagalagà. — 4. Dab léngŏ voor lĕnging. — C aganti, ab var. d anganti p. — C sinrang, d tinrang.

Zang XXXIII.

1. AC nîrâ voor nirang. — D tĕke. — 2. abd ta wri(ng) daya. — AC kātrĕsan. — C ambonglot. — 3. AC parpatan. — 4. d ilâ voor hilang. — 5 abd yān voor ndan. — abd ngurĕn tā(n). — AC âyogya°. — HSS. tang voor ta — C °lana voor °laha. — ACD ngūning. — D lin alahing voor linawaning. — A yweng, C ywang, abd yeng.

Zang XXXIV.

1. D nihan. — ab wuwus, C huwus voor hatur. — D ning upâya. — D tuwî pwâ ma°. — 2. Cab ānā. — 3. C atha smara. — Cab sakeng. — 4. C awâs pwa, abd h,āwās ka°. — A mawĕlasi. — 5. Cabd uirā. — Dab pakâ°.

Zang XXXV.

1. C huwus. — Cd aminta. — Ca ndi, b nda. — 2. abd huripta. — C ya voor yan. — abd narăryyā voor narendra. — C byakteka. 3. A iki, C ika. — 4. A ḍûh. — abd tolih ta. — 6. abd lanāng (h)awarah voor sirângawarà. — 8. var. d malawan ing wâda. — C nda ton. — Cabd niyatā mwang. — C tĕkapmu. — 9. abd sānak (t)ikang katĕnku, C sâhanak ing kakanku. — abd sarjanā°. — 11. C maprangaku. — In a en b ontb. pâda 2. 3. — C hatingku voor manahku. — d namuktya. — 12. D mijiling. — abd (h)erang voor elik. — a prabaku. — 13. D. dwijângga. — Cab tăndwā. — b hyunā°. — AC muburang, abd °reng. — 14. abd āgumuruh voor atri humung. — C ri suku sang. — abd nira voor nirang.

Zang XXXVI.

1. ACD manggâ voor °kâ. — A °lunghâng. — Cab tĕkeng. — C °ingĕti. — abd reh voor de. — 2. ACD mara, ab = tekst. — 3. ab paḍahi voor makadi — ab marĕng voor pa°. — ACD aça°. — CD pwa voor pwang. — D rĕjà voor pûjâ. — 4. abd makalawân voor °gang. — 5. C °kaneng. — abd tuhu voor sira. — a mist begin pâda 2 en eind pâda 3. — 6. ab var. d pri(h) jatā. — abd kalihan, AD kasi (of kari)han iki. — AD kâmbwana — abd ngapuni — AC °kŭng. — 8. d huwus voor muwah. — abd prabheda. — C sĕh, a sak voor sök. — Cabd tĕmpuh voor ta°. — 9. D prâpteng, abd prâpti. — 10. C humilangakĕna, abd °kĕnang. — A rikânta. — A paṭî, C manah, var. d patĕh voor patih. — 11. ab çojâr. — C sa prâpta. — ACD ri dentan, ab ri dentâ — C makâlaga, ab makalawan. — abd manggĕh voor sâmpun. — 12. Cab pâpâ ni. — 13. Cd udûh of uḍûh. — C °ngkwa voor °ngkwe. — ab kunĕng of °nöng. — ab sidigawe — 15. C lĕpasakĕneng. — Cab kunĕng. — ab sira ta. — C niyata voor voor sira ta. — 16. ab kaçaktyâning. — Cab awās voor tuhun. — 17. ontbr. in C. — ab kunĕng. — AD çakteng, abd câkt(h)i. — ab ikang voor ikâ. — 19. d na tan voor nda t — Cabd pawarah ireng. — ab kasande ya.

Zang XXXVII.

1. abd hulih voor mu°. — Cabd alumeh. — 2. Cab ati. — AD rikān, d rikang. — C lĕngĕ. — C angupĕtâ. — 3. C kâlingan voor kanglihan. — C linigas — D aluwâ, d alupeng. — C yâ voor yan. — 4. ab ingamör. — C matang ya. — Pâda 4 en pâda 1. 2. van strofe 5 ontbr. in C. — A kapalu, ab kapiluh. — D kâmrih°. — 5. ab kapusĕngân. — ab ḍinĕnḍa. — abd kata mapeki. — 6. abd denya voor de ngkwa. — abd sinimpĕnânta. — 7. C sahasanâ voor ahalana. — CD abuluh voor añuluh. — ab matyaning gati. — CD sukangkwa. — ab kapan ana voor kipahana — 8. abd tata ning voor tahâ r. — ACD yan ika, abd ya tiki kunĕng of °nöng. — C pangĕbĕt voor pangaras. — 9. C ngenakangkwa. — abd aramyan voor aramwan. — D niki voor nika.
10. abd âsṛt angrĕs asĕkĕl. — abd °ti sih. — ab kunĕng. — C sewakâ. — abd manis ta ya. — C sukunta ha° voor raras tayâng°. — 11. C manah kun voor manĕh ta.

Zang XXXVIII.

1. AC ḍûh. — d Satyawatî ko. — ab var. d hinaras. — 2. C jayâta voor °ngkwa. — 3. abd ta pwa voor kapwa. — 4. ab çaktya voor ganta. — C kambang i. — A kumbang i. — a mist pâda 2. — ab yadyan voor yapwan. — 5. AC âpa udin. — ab manah marnanya. — ab arĕs voor ajrih. — ab tan angrarah voor °ta ring raras. — 6. abd niru voor nira. — 7. abd hĕntya rumta. — ACD kawirājya. — abd gĕlara. — Cabd

pangupama. — 8. ACD kintwi. — In D ontbr. pâda 4. — C yadyan voor dadyâ. — 9. In D outbr. pâda 1. 2. 3. — ab nṛpatin. — C rĕs ni, abd rĕs ning voor ras ning. — 10. ab akĕtar. — C tingkah voor tikang. — 11. ab karakĕtĕn, d °ttan. — abd tandya voor ndândâ. — ab nagati. — 12. In a ontbr. pâda 2. — C winö, ab sinĕr voor winĕr. — abd pinihajĕng of °jöng. — 13. ab ndan voor nâ. — ab iki voor ika. — 14. C Nakula voor nakuça. — abd ri paninggaling yayah tangis. — In C ontbr. yayah—ling. — C anĕmbahâ, a °heng. — 15. C pinihayu. — AC âhṛt. — 16. abd ânyuh zouder ngkâ. — abd râga voor rañca. — 17. C ndâ. — ab mar tṛṣneng. — ab drawa voor wĕtu. — A ingawör, C inawö, abd hinamĕr of °mör voor inawĕr. — C salangka ângadĕggadĕg. — ab ingiṣṭi.

Zang XXXIX.

1. d nira nṛpati voor narâdhipati. — 2. abd paḍa tĕka. — ab awwahan voor asahuran. — 4. ab çu (of su) mĕnggut.

Zang XL.

1. A mangkâ voor °kat. — abd srĕng voor söng. — C °rawasâng, abd °seng. — 2. ab var. d samantra, var. d °tri. — abd rwab voor rob. — d angibĕkaneng. — var. d wâg ni, ab wag ning. — abd mananggul. — C silih ro, abd s wor. — abd arukĕt mol voor aluyuk m. — ACD moha voor mogha. — 4. ab daryya voor °ppa. — ab kalihan voor kanglihan. — ab ginlak voor gînṛk. — CD nirā voor nirang. — 5. CD bĕntar ta. — D sraṣṭa. — C takwan voor tĕ°. — var. d mawu voor muwah. — abd çakt(h)i of sakt(h)î voor çîrṇna. — 6. abd ant(h)ĕn voor atön. — Aab °sireng. — ab nahan. — Cab mĕne. — Cab tĕmpuh. — 7. C sang lwir. — 8. abd rĕs, var. d °ras voor rĕp. — C sidda. — A mâri mah. — D °hĕlâ, d °ĕlĕs, var. d °hĕlar. — ab var. d Çalya voor °sanggha. — 9. AD gwa° (of kwa) nâstra — AD kaçantan, C kasantran, abd kasa° of kaçaktin. — A ta wwang. — 10. A °wastâ, C °wastû, D °wâstâ. — C ya tan. — Cab sirâ. — A swâra voor pwâra°.

Zang XLI.

1. ACD awaçâna. — A amapage. — 2. ab duka voor dûta. — ab °kĕneng. — 3. ab rahajĕng yâ wa°. — ACD ngwang voor hyang. — A °ntâmbala°, DC nhamba 1 syll. te weinig, ab hâbala°. — 4. Cab tan wĕnang. — C niki prang. — ab yasâ voor tayâ. — 5. abd nya voor na. — C huwus voor wuwus. — 6. A sireka voor °ki. — A ahale, D ahala. — 7. Aab sakeng voor sake. — ab sang parww°.

Zang XLII.

1. A bubar voor gu°. — abd kĕrutug. — 2. C papatih a° voor narapati. — abd hanani(ng), AC hananâ. — abd kumusns. — abd sĕk voor söh. — 4. Cab nirâ. — abd alas voor agöng. — 5. ab var. d tumon. — abd siddhī voor siddha. — 6. d hanggĕsĕngi. — 7. AC ni voor ning. — C mulata. — 8. d mawulakan, ab var. d winulatan. — ning voor ri. — 9. abd gumĕrĕh voor gumuruh. — Dabd liṇḍung. — abd nikang voor tikang. — Cabd sirĕmsirĕm āwĕtu riris.

Zang XLIII.

1. C nirang urpati voor narâdhipati. — C sira p. — 2. AD hilang ikang. — ab kunĕng. — C candrâ°, ab ḍaṇḍanila — C ontbr. van °meh tot deça in strofe 6 pâda 4. — 3. ab amurĕkmurĕk. — ab anĕhĕr voor atahĕn. — 4 ab katṛṣṇan. — A sâ, var. d sab sĕḍĕng. — ab var. d jinambhak voor asâmbat. — D var. d buja voor ujar. — 5. abd ning caṇḍāla voor nîcâ°. — 6. ab ni sâng nararyya. — ab sinĕbitṣĕbit voor sinĕsĕbsĕsĕb. — 7. A parawaçâ, C °wâsa, ab °waseng. — AD ilî. — abd kunĕng. — abd tinut sira. — CDd (h)ineher.

Zang XLIV.

1. C nda voor ndan. — 2. C pangâ cang. — AD kapĕtĕngan voor °nĕtan. — C hĕnik. — 3. ab ragaragan. — ab tumuta. — ab mangkin. — ACD sirān tak, ab = tekst. — ab angukaha of °hahi. — 4. AD hantuk. — A iuumbarâ. — C amîta. — 6. ab ambalabhar voor amarabal. — ab tumĕmpuh. — ab hru ma° voor wruh ma°. — 7. D sis ndan, C nda d. — ab mulati. — ab kelingan voor °liking. — Cab ndān l. — C. lumayate voor lumihate. — 8. A amahat. — C kumĕl voor kumöm. — 9. abd pamanjĕran, var. d °ntĕran. — abd rinĕngwakĕn voor lina°. — D putak. — A hamĕm, C °hamĕ voor °hamöng. — A sira ring voor siniring. — 10. d sinamaman, var. d °wanan voor sinawawa. — dsĕk voor söh. — C hipihipi voor himihimi. — A gĕtimâng°. — 11. D milir. — A sĕnönya. — ACD tang puhawang. — abd banata. — ACD abhaṇḍa. — abd wogān — abd apagut. — 12. C lwâ voor lwir. — Cab var. d sī w. — abd kunĕng. — AC iuungang, D °an. — abd sawawa ngulun ta denya haji. — 13 C. humawak voor su°. — abd pangingkis. — 14. A ton yang voor honyang. — C ring voor ning. — ab kengis ing waja voor kesisan w. — 15. ACD ginugah. — ab wiphala pwa. — 16. ACD âhah. — D muwaha. — abd lihat voor wulat. — D wĕkase voor wĕlase. — ab tumutura kita voor k. sumahura. — 17. C nâtĕn. — a araras angamĕr. — Cab tĕkeng. — ab lĕphaseng. — 18. abd ni voor nya. — ab sumĕlanga kita voor k. s.

Zang XLV.

1. C hineher — ab akas voor °angkas. — 2. abd var. hana rĕs, d angérĕs. — 3. d mantuk. — ab mangko. — 4. C hapinta, D ta minta, var. d paminta. — A palar, C pala. — abd ngrĕsa. — 5. A pangambe. — ab mangilânga. — 7. abd liyĕp voor lĕyö. — AC amilĕteng. — 8. C sahutĕn. — C tiki, D tikang. — Na pâda 1 outbr. in a en b 7 regels. — 9. D °cârakâ°. — A tanĕmmikang. — 10. abd ndatan. — d matĕmah, var. d ngatĕmah voor ngâtmâ. — D var. d wijăta. — C tanglih. — AC mangantî. — 11. abd sireng voor rikang.

Zang XLVI.

1. Cab tirüni. — Cab ndā, AD ngkân. — D rakwânghât. — abd banu nika(ng) voor tĕngah ikang. — d angĕsĕp. — 2. C °nirâ. — C ook tumulus. — AC lumurug, ab gumuruh voor lumuru. — 3. ab kroda voor ko ndya. — 4. C tan voor atön. — ab dewa voor daitya. — ACD ngkeng. — ab manghĕnthi. — HSS. udake. — 5. ab masadhwâ of °dhyâ. — 6. AD tagdadya. — 7. abd apa(ng) ling sang sri of çrî. — d hurĕn voor herĕn. — abd yan voor ndâ. — abd iki voor ika. — 8. ab anghing sang Bhîma. — CD teki. — 9. abd nikin voor nirân. — abd mahas voor mara. — 10. abd kasih voor kalih. — Na °majâ outbr. 4 regels in abd. — 11. Met mangguh saha eindigt cod. C. — 12. AD tan atakut, ab = tekst. — 13. ab met. — ab engĕt apau. — Aabd (h)omb(h)ak voor umbak. — abd ing alun. — 14. D kolâhalâ. — ab malajĕng voor haliman. — A panghrûk. — ab tlas voor °las. — ab pupuh voor purug.

XLVII.

2. A tulusani, abd °ning. — abd nika voor nira. — 3. ab atiki, voor i kita. — A pajane. — ab kunĕng. — d ika. — abd mamukĕt of map°. — abd. ndya°. — ab var. d °lĕyĕng, d °lĕyĕh. — 4. AD basama. — A rakrya rakryan. — A apupu, ab amupuh. — D haliwati. — ab niking voor nikâng°. — 5. A nireka. — ab saphala. — 6. ab iki. — AD inayu. — abd Dhananjaya ma°.

Zang XLVIII.

1. ab rumakseng voor rumase. — ab niran atanggal. — A °wâtĕngön. — 2. D gañjor. — 4. A patyangkwi, ab °ngku. — ab yeki voor teku. — 6. abd tantuk. — var. d paeura. — 7. ab tuwi voor towin. — D rinanggut. — 8. ab kan voor ai. — A mângkâ, ab mâmbĕk voor mangko. — ab tika voor ta ya. — 9. A °langghalastra. — ab amatiha. — A ab samângkâ. — 10. D tahan. — d ajapa voor °ga. — 11. a mangka, bd manggâ, AD mâghâ. — A bharang, D bhara. — A wira, abd nira voor wara. —

12. ab hing voor ai. — abd °laneka. — 13. abd nguni voor rakwa. — abd Kurupati. — 14. bd wuwu (s) sang. — D tĕpat.

Zang XLIX.

1. AD hari, ab = tekst. — ab kunĕng. — D jitma°. — A rĕja° voor rĕju°. — A torasi. — 2. var. d watĕk wadu. — abd jugâ sira voor s. j. — D kawĕlas voor °kas. — abd tumunt(h)ĕn voor sumantĕn. — abd °ksamākĕua. — d kadang voor kaka. — abd rakwa voor ta pwa. — abd rakĕting voor rahati. — 3. AD siran asyang. — A tâṇḍas. — abd kapwa voor tapwa. — 5. d katĕn voor atön. — D amalih voor umulih. — 6. ab anangtang, b anântan voor anamtam. — A munî, D °ing, ab °ni. — ab mâta garwwa voor g. matta

Zang L.

1. A kabharan. — abd marapwa voor ta rakwa. — 2. ab var. d °nganis, d °n anis. — A râmyâng palĕh. — D lumö, ab lumĕ. — 3. AD lwir ahurup, abd = tekst. — abd langĕng voor langö. — abd langö voor mangö. — A mahâhurut, abd °nurut. — 4. ab amlad voor anglad. — A tudung, abd tuṇḍung. — abd prabaṇḍung. — Aab cengkerek, d °ret. — 6. var. d punya voor çû°. — a wisma, b wiṣma, d weçma voor °wâsma°. — abd °ngalap voor °ngahal. — ab lwir voor lor. — 7. A °hañanghañang, D °habanghabang. — ab amṛp. — abd pahruka. — abd b(h)utupuk. — 8. ab rañca kan voor mâr ndâ tan. — 9. abd bhuta kawandha tuṣṭa m°. — 10 abd ndān voor ndah. — A mâjâr. — 12. ab Partha na. — 13. abd tuwin voor towi. — 14. a b en d ontbr. — 15. abd marmma voor hetu. — abd umati. — 16. A nirang, d ni sang, ab ning sang voor nirâ. — ab akuçwâ testri. — AD antahpuri. — 18. ab mṛmanta mangko ikang. — ab wruha ri. — 19. AD Basu°, abd = tekst. — d gumawe. — D lâmpun, A lâmpus, abd = tekst. — D kuni voor kunĕng. — ab var. d nantĕn t(h)a, d n. tar voor nâhan tan. — abd pĕjah voor ilang.

Zang LI.

1. D ring voor ri. — d mabrat a°. — A °santa, ab °çanta voor °çântwa. — b dumon, a dumeh n voor kumon. — 2. A pinahayu. — 3. d kunang. — ab var. d tapa voor ta pwa. — abd tatan kawaṣâ of °ça. — 4. A kapatyan. — 5. D wawarĕngĕh. — A tĕke. — A duhahagi, ab huwaywagi. — 6. A sangke. — AD Byâṣa of Bhyâsa. — ab tar akadat. — D pusap, ab ngusap. — 7. AD sâmyajñâna. — A tutur tang. — abd māya nikā voor gati niran. — abd hiḍĕpĕn voor pituhun. — 9. A hyang tâ. — abd sira of sira voor riya. — AD salisu. — 10. abd pūrwwa kalawan ikāt. — abd ya voor yan. — abd ta voor stha. — 11. ab lĕwiha. — AD awâstâ. — A yatân yûn, ab ya

mahyun. — 12. ab Dewâyana voor Dwapâ°. — ab sira yeka(ng) mrtamaya voor sira s.t.k. — ab ribati voor wĕkasan. — 13. abd kapalangalang. — A mamaḍĕmeng, ab dĕmme. — 14. A ikâ. — ab niki voor nika. — 15. ab dumun. — 16 A manghĕt ta, ab manggĕh ta — AD °tekin tan, ab °tekitan. — ab pan manggih — ab du-ta voor tuṣṭa. — ab yeki voor ngûnin. — A tinûtî, ab tinut ning. — 17. abd prapta mangke, var. d mangko prâpta. — 18. abd ngkân mo°. — AD bhasmî, d bhasmya. — a var. d amagut. — 19. d nika voor niki. — AD wwe. — D ḍatĕng voor tĕkeng. — abd luyû kabeh hyang mabaharan. Einde van cod. D. — 20. abd kinon de voor pakon çrî. — ab ndah apa. — A lĕpasakĕne, abd = tekst. — ab sahyang. — ab maḍĕmmana. — 21. ab °theka voor tekû. — ab tar tolahulaha voor tan ton upahata. — 22. abd irikâ voor iriya. — A sangkeng, abd = tekst. — abd de Pal°. — 23. ab kawruh voor tan wruh. — 24. d pweku, ab peku. — d ya tika. — abd angusapi. — abd muniwara. — 25. ab siddhi peki. — 26. ab iki. — A denya napana, ab = tekst. — A mesyani, ab = tekst. — ab nira voor nikang. — A amûlih, ab ya molih. — 27. A. aüm, ab ahum. — abd sidyâ voor siddhâ — 28. a huripĕna. — A nuwuhakĕni. — ab muktyang. — ab numâti. — abd tahun iku. — 29. ab mangaruhi. — ab kunĕng. — 30. abd tuwi voor tuhun. — 31. d waramahiçî. — abd sĕk voor söh. — 32. ab nikâng voor nirang.

Zang LII.

1. abd miwĕh. — ab nikang voor nirang. — abd prajâ voor jagat. — 2. ab rumurahe. — A anûhakĕn. — 3. ab hawâ° voor jawâ°. — A eman. — ab taya ning voor layat ing. — 4. A nalabha voor saphala. — ab tinĕhĕr sirañjaya bh°. — 5. ab ndan hana, d ndin hana voor tan hana. — abd çûra voor nûsa. — 6. bd sâtma. — abd tonĕn voor towin. — 7. d masĕngkah voor anĕnggah. — abd dumoh voor dumeh. — 8. abd catra voor cakra. — A pâri, ab maring voor mâri. — ab manginti. — A dikçâ — abd tibeng. — 9. A Hari voor haji. — A °yâdi°, ab °yângdi° — 10. ab nanambhah voor nanambay. — A kĕdwâkon. — ab teka voor teki. — 11. ab pangutus voor ri pakon. — ab linakṣa°. — A ri rasa, ab wiraṣa. — ab tang gĕpĕr. — ab rikin voor riking. — ab paduluh. Hier eindigt cod. a en b.

VERBETERINGEN.

Zang V: 1 lees [illegible]

" VI: 2 " [illegible]

3 " [illegible]

5 " [illegible]

" IX: 5 " [illegible]

6 " [illegible] zoo ook XII: 16

" XI: 1 " [illegible]

7 " [illegible] en [illegible]

" XII: 8 " [illegible] zoo ook 15

12 " [illegible]

" XIII: 9 " [illegible]

23 " [illegible]

" XV: 22 " [illegible]

30 " [illegible]

" XVI: 13 " [illegible]

" XIX: 21 " [illegible]

" XX: 4 " [illegible]

" XXI: 16 " [illegible]

" XXV: 1 " [illegible] zoo ook XLIV: 1; XLIX: 3, 4; L: 1, 8, 16.

VERBETERINGEN.

Zang	XXVII:	10	lees	[illegible]
"	XXXI:	5	"	[illegible]
		22	"	[illegible]
		24	"	[illegible]
"	XXXV:	11	"	[illegible]
"	XXXVI:	11	"	[illegible]
		13	"	[illegible]
"	XXXVII:	11	"	[illegible]
"	L:	11	"	[illegible]
"	LI:	1	"	[illegible]

Variae Lectiones bl. 8, reg. 6 te lezen: c Çena, var d Sena; *recte* Çaibya.

PL
5158
.9
B44

Bharata-Yuddha

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY